

Le Nouvelliste
Samedi
27 septembre
1997

PLUS

Un voile de clarté sous des caractères **SOMBRES**

Dans le film qui est sorti en salles hier soir sous le titre «La Conciergerie», David Lahaye affiche des traits sombres, inquiétants, potentiellement violents, à la limite du démoniaque. Une remarque qui fait sourire le comédien au regard clair et à la gentillesse facile.

«J'adore ça. Depuis que j'ai commencé dans le métier, on m'offre toujours des rôles d'angoissé et de renfermé. Vient un temps où tu ne sais plus comment les rendre intéressants. Mais cette fois, ça me donne une chance d'extérioriser tout cela, d'élargir le champ de mon côté d'acteur.»

Linda
Corbo

À ce compte, David Lahaye se sent au cœur d'une année charnière, d'un heureux changement d'horizons, avec les deux rôles éclatés qui lui ont été offerts. D'abord avec l'écrivain refoulé de «La Conciergerie», puis avec la rock star de la télésérie «Omertà 2». Sous ce dernier profil, on découvrira au fil des épisodes un artiste nerveux, qui flirte dangereusement avec la maniaque-dépression.

Un voile de clarté, page P2



David LAHAYE

(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

Des coffrets pour la rentrée



Trois-Rivières

Les étalages des magasins regorgent maintenant de produits de référence sur CD-ROM: dictionnaires, encyclopédies, atlas et autres. Comment choisir le bon pour la rentrée scolaire, sans dépenser inutilement son argent? Le distributeur québécois Quebecor DIL Multimédia a eu l'idée de réunir des produits d'intérêt général dans deux coffrets pratiques de trois titres chacun, offerts à prix avantageux (moins de 50 \$). Deux coffrets sont proposés. Le premier, à l'intention des enfants de 5 à 9 ans, comprend «Comment ça marche», «Mon premier dictionnaire Super Génial Nathan» et le «Dictionnaire Larousse de la langue anglaise». L'autre, pour les jeunes de 9 ans et plus, regroupe trois titres de la maison Larousse: l'Encyclopédie des sciences, l'Encyclopédie du corps humain et le Dictionnaire de la langue anglaise. Seul ce dernier titre tourne à la fois sur Macintosh et Windows, les autres étant offerts uniquement en version PC.



Serge L'Heureux

Du premier ensemble, *Comment ça marche* vaut à lui seul le prix d'achat. Ce titre utilise à bon escient l'animation pour expliquer aux jeunes, et aux moins jeunes, le fonctionnement d'une centaine d'objets de la vie courante: télécommande à distance, microscope, boîte de vitesse, etc. À l'aide de schémas explicatifs, de séquences vidéo et même de dessins animés, ce logiciel primé en 1995 simplifie des concepts abstraits, comme l'énergie ou la lumière, pour faire comprendre les principes scientifiques derrière chaque invention. Même les adultes découvriront des informations intéressantes dans ce CD-ROM.

Outre le catalogue des machines en tout genre, on peut aussi en apprendre davantage sur les grands inventeurs de l'Histoire, et sur la chronologie des grandes découvertes. Ce CD-ROM vraiment bien réalisé comprend plus de 1500 écrans, 1000 illustrations, 300 animations, 60 minutes d'audio et 70 000 mots.

Ce coffret à l'intention des plus jeunes est complété par *Mon Premier dictionnaire Super Génial Nathan*, qu'on a conçu à l'intention des tout jeunes enfants de 3 ans et plus, puisque la navigation utilise les icônes, mais les plus vieux en ap-

précieront davantage le contenu. Enfin, le Dictionnaire Larousse de la langue anglaise comprend 90 000 mots et expressions, 40 000 mots adaptés au monde des affaires et un dictionnaire bilingue informatique de 30 000 mots. On peut toutefois s'interroger sur la pertinence d'incorporer un tel ouvrage dans une collection destinée à des enfants de 5 à 9 ans, d'autant plus qu'on le retrouve également dans l'autre coffret; les jeunes auraient peut-être apprécié davantage un atlas, ou une encyclopédie du monde animal.

Néanmoins, les deux autres titres justifient amplement le prix avantageux de l'ensemble.

Sciences et corps humain

On retrouve ce même *Dictionnaire Larousse de la langue anglaise* dans le deuxième coffret, destiné aux jeunes de 9 ans et plus. Il est accompagné cette fois des encyclopédies Larousse du corps humain et de la science, deux ouvrages de référence aux applications plus pratiques pour les travaux scolaires.

Reprenant la même interface que tous les autres ouvrages de Larousse, ces deux titres ne pèchent pas par l'originalité de la présentation, mais le contenu complet, assorti d'un index, d'un moteur de recherche et de nombreuses animations, ne manque pas de profondeur. Chaque sujet est exploré sous plusieurs angles, les animations aidant une fois de plus à saisir les concepts plus abstraits. *L'Encyclopédie du corps humain* se distingue notamment par des illustrations très détaillées. Ces deux titres ne sont pas récents, mais ils traitent de sujets qui ne se démodent pas. Sans faire appel aux plus récentes trouvailles du multimédia, ils présentent leur sujet respectif avec autorité et constitueront, à ce titre, des outils de référence pratiques pour les travaux de recherche, surtout qu'ils sont offerts à prix abordable. ●

David Lahaye: un voile de clarté sous des caractères sombres

Linda Corbo

Suite de la page P1

Pour servir les personnages tordus qu'on lui propose, le jeune homme de 31 ans se replongera volontiers dans son enfance et son adolescence. Aux côtés de sa mère, tête dirigeante du défunt centre La Bouée, il a vu défiler la misère sous toutes les formes de déséquilibres.

«J'en ai vu beaucoup. Des gens avec des problèmes d'alcool, avec des problèmes de drogues, des suicidaires...», énumère-t-il. «Ma jeunesse a quasiment été un bassin d'inspiration. Quand tu côtoies ces gens-là, que tu ne vois pas que les apparences, ils te laissent une impression très forte, qui t'imprègne. C'aurait pu être perturbant à la limite, si ma famille n'avait pas été si équilibrée.»

Dans le confortable domicile de Beloeil, il n'en a pas moins expérimenté ses propres propensions naturelles à l'excès. En moto d'abord, véhicule de ses mille et une passions. Et la vitesse, plus de limites. «Je roule vite. Je roule trop vite», admet-il. «J'ai quand même failli me tuer trois ou quatre fois... Et d'aplomb.»

La moto est rangée. «Vaut mieux ne pas tenter le diable», commence-t-il. D'autant plus que les producteurs qui l'engagent lui ont fait signer promesse de ne plus sortir cet engin de malheur. «Ils ne veulent rien savoir. Ils ne peuvent pas se permettre de perdre un personnage. Ils savent que je suis dangereux

et ils ont raison. Je ne vais pas foutre des millions à l'eau...»

Un peu avant de tourner le film «L'Enfant d'eau» - duquel il a soutiré le prix Génie de l'interprétation masculine dans un premier rôle en 1995 -, le comédien a décidé de ranger les éléments et les substances susceptibles de nuire à son nouveau métier. «J'ai eu mon côté rock and roll mais à un moment donné, tu te calmes...», sourit Lahaye. «J'étais fatigué. C'est l'approche de la trentaine aussi, je crois. Le milieu des bars, c'est vide au bout du compte...»

Aux milles et une petites folies, il a substitué les personnages qui semblaient vouloir lui paver la voie d'une carrière intéressante. Autre soupape agréable, ce métier l'imprègne aujourd'hui et occupe ses principaux intérêts, du côté de la télévision, avec une préférence avouée pour le cinéma. De ce dénouement, il n'en demeure pas moins le premier surpris.

Le métier de comédien est quant à lui un bienheureux accident de parcours en fait, très loin de ses études en sciences humaines et du journalisme vers lequel il se dirigeait tout bonnement avant de se faire intercepter par le théâtre.

Trois années de formation à Saint-Hyacinthe plus tard, le voilà dans un métier qui est tout à fait hors de l'univers familial qu'il a connu. Ce sentier emprunté aura d'ailleurs provoqué une bonne dose d'inquiétude chez ses proches qui l'ont regardé bifurquer de ce côté, ses parents au premier plan. «Au début, ils étaient hyper inquiets. Ils croyaient que j'allais me perdre là-dedans mais aujourd'hui, ils sont hyper contents.»

Au côté sombre qu'on serait porté à lui attribuer, David Lahaye oppose une candeur taçante. Et avec elle, quelques excès qui persis-

sent, dans le caractère perfectionniste notamment. De son propre aveu, il demeure celui qui, sur un plateau de tournage, est prêt à reprendre une scène n'importe quand. Puis à reprendre, et à reprendre. «On ne répète pas beaucoup au Québec...», justifie-t-il avant de concéder quelques insécurités. «Mais par rapport à mes rôles toujours», tempère-t-il. «Je compose des personnages qui sont loin de moi et j'ai toujours besoin de savoir si je suis dans la bonne track.»

Dans un personnage, il voit mille possibilités, qu'il décrit avec une intéressante minutie. Celui-ci possédera «un caractère violent mais pas à outrance», celui-là sera doté d'une frustration sourde, quelque chose de comprimé mais avec une pensée articulée. Il est exacerbé, prêt à exploser, avec un côté très révolutionnaire... Bien qu'encore là, «il aurait pu aussi être plus dérisoire, plus cynique...»

Quant à lui-même, il pourrait tout bonnement être comique, lance-t-il tout de go. «Pourquoi pas?», avance-t-il. «J'aimerais jouer une comédie un jour... Je ne suis pas quelqu'un de heavy dans la vie, je dirais même que je suis plutôt enfantin.»

Et un tantinet idéaliste. S'il se tient loin des longues conversations existentielles et des envolées philosophiques, il devient intarissable sur les sujets de l'industrie du cinéma québécois, axant sur tous les aléas financiers qui contraignent les cinéastes d'ici.

David Lahaye a pris quelques cours d'anglais, histoire de pouvoir dire qu'il est bilingue, mais pour sa part, la carrière chemine si bien au Québec qu'il y trouve une douce sécurité. «Avant tout, ce sont les rôles qui comptent et j'ai des rôles intéressants ici.»

Et si le jeu le ravit, la réalisation l'intéres-

serait aussi, éventuellement. Déjà, il tâte d'autres territoires de création, par l'écriture de chansons, et par l'écriture de concepts pour la télévision, dont un vise un talk show télévisé. «Un talk show à visée sociale. Un concept pour laisser la place aux gens, pour qu'ils aient leur mot à dire à la télévision, leur vision des choses», donne-t-il à entendre. «C'est pas par générosité», se défend-il. «C'est par volonté, par idéalisme justement.»

Autrement, il se glissera volontiers sur un terrain de volley-ball ou de soccer. Cheveux blechés, il y apparaîtra d'ailleurs comme une véritable lampe halogène au beau milieu de la flopée de cheveux ébène et de teints basanés qui l'entourent dans le quartier portugalais qu'il habite au coeur du plateau Mont-Royal. «C'est moi qui est la minorité visible dans le parc...», rigole-t-il en décochant au passage une fleur à ses voisins. «Je les aime ces gens-là. Un peuple très relaxe, qui n'a aucune délinquance...»

Des gens qu'il ne pourra pas avoir le loisir d'imiter donc, comme il le faisait allègrement au Centre La Bouée en reprenant les traits de l'alcoolique ou du handicapé. «Je faisais rire les gens avec ça. J'étais conscient de l'imitation et que je pouvais faire beaucoup de personnages mais je n'avais jamais pensé faire ce métier.»

D'autant plus avec la timidité qui le rongeaît dès lors. Bien qu'encore là, il a sa petite idée sur les enfants timides. «Je ne sais pas si c'est de la timidité ou si ce n'est pas qu'ils sont conscients de ce qu'ils ont en eux, de leur potentiel, mais qu'ils sont incapables de l'exprimer... Incapables d'aller au bout de ça», réfléchit-il. Au théâtre, il a fait quant à lui acheter le tout avec le résultat que l'on connaît aujourd'hui. «Le théâtre», laisse-t-il tomber. «Je n'avais même jamais vu une pièce de théâtre de ma vie...» ●

COGECO Câble inc.
1630, 6e Rue, bureau 100
Trois-Rivières (Québec) G8Y 5B8
Tel.: 379-2443 - Téléc.: 379-9174 administration

Horaires de la télévision locale câble 11
Semaine du 28 septembre au 3 octobre 1997

Le dimanche 28 septembre
10h00 Symposium de peinture de la Mauricie #3 (TVC-SH)
11h00 Passion brico #3 (TVC-SH)
11h30 Le monde de Dominique #2 (CF Câble)
12h00 Communiqués
13h00 L'ultime sacrifice (TVC-SH)
13h30 C'est ça la vie! #3 (TVC-TR-CAP)
14h00 Les Ursulines (TVC-TR)
14h15 Maison Carpe Diem (TVC-TR)
14h30 Les Grands noms de chez nous #1
15h00 Dio-Flash #1 (TVC-TR)
15h30 Il était une Foi... #3 (TVC-SH)
16h00 Parlons français avec le prof #3 (TVC-TR)
17h00 Communiqués
18h30 Bien branché #2 (TVC-TR)
19h00 Jardins avec... #3 (TVC-HY)
19h30 Alter Ego #3 (TVC-DR)
20h30 Profil de succès #3 (TVC-HY)
21h00 Aronnie Sachem #3 (TVC-HY)

21h30 Hockey techniques #3 (TVC-TM)
22h00 Bonsoir

Le lundi 29 septembre
15h30 Le chapelet
16h00 Portrait de la Mauricie - Mario Marchand (TVC-SH)
16h30 Musée Pierre Boucher (TVC-TR)
17h00 Qui sont-elles? #3 (TVC-TR)
17h30 Communiqués
18h30 L'informateur plus #3 (TVC-SH)
19h00 Bien branché #2 (TVC-TR)
19h30 Symposium de peinture de la Mauricie #3 (TVC-SH)
20h30 Bonsoir

Le mardi 30 septembre
15h30 Le chapelet
16h00 L'heure du conte (TVC-SH)
16h30 Dio-Flash #1 (TVC-TR)
17h00 Bien branché #2 (TVC-TR)
17h30 Télé-Bingo
18h30 Communiqués
19h30 C'est ça la vie! #3 (TVC-TR-CAP)
20h00 Portrait de la Mauricie - Mario Marchand (TVC-SH)
20h30 Info 3e âge #3 (TVC-SH)
21h00 Il était une Foi... #3 (TVC-SH)
21h30 L'informateur plus #3 (TVC-SH)
22h00 Bonsoir

Le mercredi 1er octobre
15h30 Le chapelet
16h00 Conférence Chambre de commerce de Trois-Rivières (TVC-TR)

17h00 Épi... pourquoi l'intégration (TVC-TR)
17h30 Communiqués
18h30 Sport en direct (TVC-TR)
19h30 Parlons français avec le prof #3 (TVC-SH)
20h30 Environnement chasse et pêche #3 (TVC-HY)
21h00 Alter Ego #3 (TVC-DR)

22h00 Bonsoir

Le jeudi 2 octobre
15h30 Le chapelet
16h00 Info 3e âge #3 (TVC-SH)
16h30 Consommation en vrac #3 (TVC-CAP)
17h00 Hockey techniques #3 (TVC-TM)
17h30 Communiqués
18h30 Musée Pierre Boucher #1 (TVC-TR)
19h00 Conférence Chambre de commerce de Trois-Rivières Bonsoir

Le vendredi 3 octobre
18h30 Passeport sourire #2 (TVC-DR)
19h00 Passion brico #3 (TVC-SH)
19h30 Qui sont-elles? #3 (TVC-TR)
20h00 Environnement chasse et pêche #3 (TVC-HY)
20h30 La magie des couleurs #3 (TVC-MG)
21h00 Votre épargne en action #1 (TVC-SH)
21h30 Focus #3 (TVC-DR)
22h00 Bonsoir

Pour information: 693-8353
Extérieur: 1 800-667-8353 - Télécopieur: (819) 379-2232

RENCONTRE



10 ans de décalage avec Alain Dumas

Linda Corbo
Trois-Rivières

Au beau milieu de l'équipe de comédiens de TQS, en tournée dans la région dernièrement, l'oreille se fait rapidement prendre d'assaut par le flot de blagues spontanées de l'humoriste-animateur Alain Dumas. Évidemment, l'oeil suivra automatiquement. Un jeu de mots bien placé ici, un fou-rire provoqué par là, il ne passe certes pas inaperçu, pas plus dans la vie que dans le métier d'ailleurs.

Au départ, c'est en journalisme que le coloré Alain Dumas devait s'orienter, de par des études en ce sens dans le domaine social au Cégep de Trois-Rivières (1979-81), puis en communication à l'Université Laval de Québec. Mais voilà qu'en 1986, outre l'offre d'emploi de TQS pour une place à la section sportive, il se fait aussi solliciter pour aborder sa carrière sur les ondes de la radio, dans le créneau de l'humour cette fois. «J'y suis allé avec la rareté. En 1986, l'humour à la radio était beaucoup moins présente», note-t-il pour expliquer sa bifurcation.

Or dix ans plus tard, soit l'an dernier, le métier l'a rattrapé à la vitesse de sa vivacité d'esprit, ce qui n'est pas peu dire. Alors que le créneau de l'humour est déjà bien implanté dans son cheminement et qu'il amorce la tournée de son tout premier «one man show», on cogne à la porte avec insistance pour l'attirer derrière un pupitre, à la télévision, pour partager avec Patricia Paquin le tandem de l'émission «Flash».

«Dix ans plus tard, TQS revient avec une autre proposition, c'est assez ironique tout ça. Pour moi, c'était impossible de faire mes spectacles et la télé en même temps...», note le principal concerné. Bien qu'il ait choisi de tasser son tout premier spectacle pour relever le défi de la télévision, il n'a pas mis une croix sur le métier d'humoriste pour autant, note-t-il. D'ailleurs il se plaît à le poursuivre d'une façon sporadique, par le biais de quelques show privés ici et là.

Reste que son rôle d'animateur le réjouit. «Ça a été un coup de foudre l'an dernier», souligne Dumas en considérant Flash. «C'est un travail créatif écoeurant. Je peux dire tout ce que je veux, le «show» nous appartient complètement et en ce sens, je me sens très paternel face à cette émission-là...»

Déjà établie à travers les téléthons qu'ils partageaient, la complicité avec Patricia Paquin a tôt fait de revenir. «La synergie est in-

crovable. Même dans la vie quand on se téléphone, on n'a même pas besoin de finir nos phrases pour se comprendre...», rigole-t-il.

Bref, Alain Dumas n'aura eu que le temps de roder son tout premier spectacle d'humour, le temps d'un été (1996) à Sherbrooke. «J'avais déjà décidé de quitter la radio mais mon idée première, c'était de tourner un spectacle et ensuite, peut-être, d'aller voir du côté de la télévision. Je me suis fait prendre un an plus tôt...»

La décision était d'autant plus complexe qu'elle impliquait le déménagement de sa petite famille de Québec à Montréal. «Montréal était un défi mais surtout, c'était difficile parce que de nature, je suis très sédentaire.» En compromis, il s'est établi à Varenne, sur la rive sud, à proximité donc de Sorel, la ville qui l'a vu naître et grandir.

La mélancolie en sus

La télévision l'enchantait. Sur petit écran, il aimerait d'ailleurs avoir un jour l'occasion d'aborder des rôles, quitte à pouvoir y faire ressortir un côté plus dramatique de sa personnalité. «Je n'ai jamais essayé encore. C'est drôle parce que je suis un gars de challenge

quand on me propose des choses mais autrement, je n'ose pas. C'est de l'orgueil je crois, je n'aime pas léter.»

Pour l'instant, un seul pôle de sa personnalité a été sollicité. «Dans la vie, je déconne sur toute la ligne, lance-t-il, mais je peux aussi tripper sur quelque chose d'extrêmement mélancolique. Je n'ai pas que de la folie en moi-même si c'est seulement ce que j'ai pu faire voir. Ceux qui me connaissent bien le savent. J'ai une palette d'émotion assez large», confie-t-il.

Alain Dumas l'a réalisé d'autant plus lorsque, dans un téléthon, il a chanté avec sa fille Delphine, âgée de sept ans. Un moment unique quant à lui, dont il s'est d'ailleurs fait parler abondamment. «C'est le plus beau moment de ma carrière», considère-t-il. «Je n'étais pas nerveux pour moi, je ne pensais qu'à elle... Il y avait là une intensité à couper au couteau. J'ai adoré vivre cette émotion. J'aime beaucoup cette énergie-là qu'on retrouve dans l'émotion plus dramatique et j'ai eu l'impression que j'étais capable d'aller la chercher.»

Dans l'écriture, il aimerait aussi pouvoir véhiculer cette émotion un jour, bien qu'en ce sens, il se considère encore à ses premiers bal-

butiements, dit-il. En humour, la plume est plus leste. Et c'est dans cette gamme qu'il travaille présentement, en fonction d'un retour potentiel sur les ondes de la radio. «Je crois que mon recul de la radio aura été bénéfique.»

Après avoir connu des heures de grands succès à l'émission «Le Zoo» de Québec, à la fréquence 93 FM, puis surnommée «La Jungle» une fois transférée sur les ondes de CHIC FM, «Les Aventures téléphoniques» à CKMF, l'ont comblé. «Pour moi, c'aura été le point culminant dans l'humour», commente-il.

Quant à la radio, si elle témoigne aujourd'hui d'un recul de sa part, elle n'en demeure pas moins intéressée. «J'ai eu des offres de deux stations de Montréal mais encore une fois, je ne veux pas faire deux choses en même temps... Je sais qu'il y en a qui le font très bien mais moi, je ne peux pas être à la radio et à la télévision quotidiennement en même temps.»

Sauf que le métier suivra son cours, et les ondes radiophoniques ne perdent rien pour attendre. «Ça se trame», note Alain Dumas. «Il va se passer quelque chose à un moment donné, ça c'est certain.»

(Image-Média Mauricie: Alain Bédard)

VEN. SAM. COUCHE-TARD EN APRES-MIDI - MAR. MERC. SOIR **5.00\$** | **LES CINÉMAS BIERMANS** 539-6700 | Place BIERMANS
1553 Boulevard Biermans, Shawinigan Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

★ ★ COUCHE-TARD VENDREDI ET SAMEDI À 5.00\$ ★ ★

Kevin Kline
UNE COMÉDIE QUI OSE S'AFFICHER PUBLIQUEMENT.
LE POT AUX ROSES
(version française de 'IN AND OUT')

Ven.: 19h00 - 21h30 - 23h30 Sam.: 12h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h30 - 23h30 Dim.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h30 Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h30

«MICHAEL DOUGLAS OFFRE L'INTERPRÉTATION LA PLUS PUISSANTE DE SA CARRIÈRE»
«...THE SEVEN»
DI RÉALISATEUR DE «SEVEN»
MICHAEL DOUGLAS
JOUER AVEC LA MORT
SEAN PENN
version française de 'THE GAME'

Ven.: 19h00 - 21h30 - 23h55 Sam.: 12h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30 - 23h55 Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30 Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h30

CLOONEY KIDMAN
LE PACIFICATEUR
v. f. de 'THE PEACEMAKER'

Ven.: 19h00 - 21h25 - 23h55 Sam.: 12h00 - 15h30 - 19h00 - 21h25 - 23h55 Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h25 Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h25

«LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE À CE JOUR.»
«...THE MOVIE MINUTE»
ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN
AU BORD DU DÉSASTRE
(version française de 'THE EDGE')

Ven.: 19h00 - 21h25 - 23h55 Sam.: 12h00 - 15h30 - 19h00 - 21h25 - 23h55 Dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h25 Lun. au Jeu.: 19h00 - 21h25

La peinture, de mère en fille

Pour l'amour de la nature et de la vie

Roland Paillé
Trois-Rivières

Chez les Garceau, de Grand-Mère, on fait de la peinture de génération en génération. L'oncle de Mme Madeleine Garceau était artiste-peintre. Cette dernière, qui s'y adonne depuis cinquante ans — elle a commencé très jeune — a transmis sa passion à sa fille Lynn, qui elle, maintenant, voit au développement du talent de son filleul. Aujourd'hui, la mère et la fille ont la ferme intention de voir cette passion se perpétuer.

«Oh non! la chaîne n'arrêtera pas», prévient Lynn. «C'est mon filleul, il a 9 ans, et il est mordu du dessin. Il prend des cours, et on l'encourage», note aussitôt la maraine.

«Ses amis viennent, et au lieu de jouer, il leur distribue du papier et des crayons pour qu'ils dessinent. Mais eux, ils trouvent ça plate», raconte-t-elle. «Mais je suis bien fière qu'il y ait une relève», enchaine celle qui a trois enfants qui ne manifestent toutefois pas d'engouement pour la peinture, bien qu'ils aient un sens critique.

Mme Garceau a fait ses premiers pas dans les arts visuels à l'école primaire. «La première fois, j'étais en 3e année et j'essayais de dessiner le portrait de ma voisine de classe. J'étais souvent dans la lune, et je le suis souvent encore», mentionne-t-elle avec toute la sérénité qui l'habite.

Bien que ça la distraiyait de l'enseignement qui se donnait en avant de la classe, on a capitalisé sur son talent en lui demandant de faire les affiches pour les JEC (Jeunesse étudiante catholique). Plus tard, un professeur à l'école normale lui a suggéré de s'orienter vers les beaux-arts. Cette idée n'a cependant pas trouvé preneur auprès de sa mère. «Le frère de ma mère venait d'Europe et était artiste-peintre. Ma mère disait: «Il n'a jamais gagné sa vie comme artiste. Il a fallu qu'il soit jardinier.» Elle m'a dit: «Fais ça pour ton bon plaisir.»

«Quand je finissais un petit tableau, j'allais chez la voisine et je me faisais encourager. Puis je sautais sur mon bicycle et j'allais travailler à l'autre bout de la ville. J'ai toujours continué à peindre», laisse-t-elle savoir.

Pendant toutes ces années, elle a suivi des cours, des ateliers et a éga-



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

Mme Madeleine Garceau et sa fille Lynn présentent, au Réfectoire du Musée des Ursulines, «Fleurs et dentelle»: une exposition qui reflète bien leur attachement pour la nature et leur pays d'origine.

lement enseigné son art. «Tout ce temps-là, je peignais à l'huile et je faisais du dessin. Mais mon rêve était de faire de l'aquarelle», confie-t-elle.

Avec sa fille, elle a suivi des cours d'aquarelle, à Québec, à Saint-Adrien, à Trois-Rivières. Beaucoup de déplacements, mais la distance n'avait pas d'importance», comme dit le slogan publicitaire. «Quand on aime ça, il n'y a pas de limites», soupire-t-elle.

Absorbées par la nature

Contrairement à sa mère, qui n'avait personne pour la guider, Lynn a pu bénéficier des connaissances et des encouragements de sa mère. «J'ai toujours dessiné», observe-t-elle.

«J'ai grandi dans un milieu d'artistes. Mon père faisait de l'encadrement. Je côtoyais des artistes, que ce soit dans le chant, la musique ou les arts visuels», note-t-elle. Sa mère a

fait partie de chorales, tandis que son père jouait du violon et du piano.

Quand les enfants de Lynn ont atteint l'âge d'aller à l'école, elle a découvert l'aquarelle. «Avec les conseils de ma mère, ça m'a servi. Je l'ai toujours vu peindre.»

Depuis cinq ans, Lynn s'est ouverte aux autres techniques: huile, acrylique. «Mais c'est vraiment l'aquarelle qui me passionne le plus», précise-t-elle.

Toutes les deux sont absorbées par la nature, et ça se reflète dans leurs tableaux, qu'ils soient à l'huile ou à l'aquarelle. «Les fleurs, les nature mortes, les couchers de soleil: tout ce qui est beau m'attire», note Mme Garceau.

Leur peinture représente leur environnement fleuri, à l'intérieur comme à l'extérieur. «Ça prend des fleurs, des oiseaux. On est très près de la nature, les enfants aussi. Il faut leur montrer à respecter la nature»,

indiquent-elles. «Dans la vie, il faut se retrouver dans la nature et admirer tout ce qui est beau. Ça nous prend ça pour notre équilibre», poursuit Lynn.

Leur attirance pour le beau se traduit par des tableaux aux décors et aux accessoires dépouillés de toute modernité. Un vieil armoire ici, un meuble antique là. «Peut-être que je ne suis pas née dans le bon siècle», laisse tomber Lynn. «On est pareilles», ajoute aussitôt sa mère, complice et solidaire.

Leurs toiles ont donc trouvé, dans le Réfectoire du Musée des Ursulines, un décor qui leur convient on ne peut mieux. Vieille bâtisse, simple, au plancher et au mobilier de bois.

Leurs expériences conjointes en peinture sont nombreuses. Elles ont suivi des cours ensemble, et l'an dernier, elles sont allées en Belgique et en Hollande. D'une part pour se ressourcer dans l'univers des parents

de Mme Garceau, au pays de la dentelle, d'autre part pour s'imprégner de la nature qu'offre le pays des moulins à vent. Et comme elles aiment les fleurs à la folie, elles ont été bien servies en Hollande, au royaume de la tulipe. Avec «Fleurs et dentelle» comme titre d'exposition, elles ne pouvaient trouver mieux.

Aujourd'hui, le but de Lynn est d'être membre de la Société canadienne de l'aquarelle. Celui de sa mère, «continuer de peindre tant que je serai capable», dit-elle en prenant la voix d'une «p'tite vieille», tout en esquissant un sourire qui témoigne de sa confiance en ses moyens.

«Fleurs et dentelle» tient l'affiche du Réfectoire du Musée des Ursulines jusqu'au 2 novembre. ●

Lorraine P. Dietrich à l'Hôtel des postes à Arthabaska

Trois-Rivières (RP)

Lorraine P. Dietrich présentera à l'Hôtel des postes du Musée Laurier, à Arthabaska, du 26 septembre au 30 novembre, «Chants

de fleurs». On connaît l'engouement de cette artiste pour les fleurs. Pas surprenant qu'elle s'adonne à la peinture florale depuis près de dix ans. Cette fois-ci, elle a réalisé une exposition dans laquelle les toiles sont associées à des chansons, québécoises, anglaises, ou espagnoles.

gneault et Daniel Bélanger. Ses œuvres font partie de collections dans plusieurs pays: Canada, États-Unis, France, Mexique, Israël, Espagne et Suède, en plus d'être exposées en permanence dans des galeries de Westmount, Montréal, Boucherville, Québec, Nicolet et Trois-Rivières.

ne des peintres à l'aquarelle de Toronto, elle est la seule aquarelliste canadienne sélectionnée parmi les gagnants du concours international The Best of Flower Painting.

Parallèlement à cette exposition, les visiteurs de l'Hôtel des postes du Musée Laurier, à Arthabaska, pourront voir les œuvres de René Mercier, Josée Perreault, ainsi que «Moissons à Warwick», de Roland Lebrun. ●

On a qu'à penser aux Félix Leclerc, Édith Piaf, Elton John, Les Beatles, Céline Dion, Barbra Streisand, Gloria Estefan, Gilles Vi-

Membre signataire de l'Institut des arts figuratifs, membre de l'Atelier d'aquarelle de Québec et membre associée de la Société canadien-

CINÉMA FLEUR DE LYS
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277
9 salles - son numérique - écrans courbés
SAMEDI, DIMANCHE APRÈS-MIDI
MARDI ET MERCREDI SOIR: 5,00\$

CINÉ-JEUNES (G)
Au profit des bibliothèques des écoles
St-Dominique et
Marguerite-Bourgeoys

BUGS BUNNY
VERSION FRANÇAISE DE SPACE JAM
Ça va sauter!

Samedi: 10h30 - 13h30 Dimanche: 10h30

LE POT AUX ROSES (G)
KEVIN KLINE TOM SELLECK MATT DILLON
Ven. sam. dim.: 13h10 - 15h35 - 19h10 - 21h35
Lun. au jeu.: 19h10 - 21h35

G.I. JANE (13+ VIOLENCE)
DEMI MOORE
Ven. sam. dim.: 12h50 - 15h20 - 18h50 - 21h20
Lun. au jeu.: 18h50 - 21h20

ALERTE SOUS LA TERRE (G)
STEVEN SEAGAL
Ven. sam. dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
Lun. au jeu.: 19h00 - 21h30

HOMMES EN NOIR (G)
TOMMY LEE JONES WILL SMITH
Ven. au jeu.: 21h35

MARQUISE (G)
SOPHIE MARCEAU BERNARD GIRODEAU
Ven. au jeu.: 18h50

FOU D'ELLE (13+)
SEAN PENN JOHN TRAVOLTA
Ven.: 13h10 - 19h10
Sam. au jeu.: 19h10

HERCULE (G)
Une autre merveille de Walt Disney!
Ven. sam. et dim.: 12h45

GEORGES DE LA JUNGLE (G)
BRENDAN FRASER
Ven. sam. et dim.: 14h30

LE PACIFICATEUR (13+ VIOLENCE)
GEORGE CLOONEY NICOLE KIDMAN
Ven. sam. dim.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
Lun. au jeu.: 18h50 - 21h30

COMLOT MORTEL (13+)
MEL GIBSON JULIA ROBERTS
Ven. et dim.: 15h20 - 21h20
Sam. et lun. au jeu.: 21h20

AU BORD DU DÉSASTRE ALEC BALDWIN
Ven. sam. dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30
Lun. au jeu.: 18h45 - 21h30

LA CONCIERGE (13+)
SERGE DUPIRE MACHA GRENON
Ven. sam. dim.: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
Lun. au jeu.: 19h00 - 21h30

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA DU CAP
300, rue BARKOFF, CAP-DE-LA-MADELEINE
SON DIGITAL ET ÉCRANS COURBÉS

INFO-HORAIRE: 693-9899
VISITEZ NOTRE SITE INTERNET!
accnet.net/cinema
SEMAINE DU 26 SEPT. AU 2 OCT. 1997

ALERTE SOUS LA TERRE (G) STEVEN SEAGAL
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

LE PACIFICATEUR (13+) CLOONEY KIDMAN
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 7:00 - 9:30

AU BORD DU DÉSASTRE (13+) BALDWIN HOPKINS
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

JOUER AVEC LA MORT (G) DOUGLAS PENN
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

G.I. JANE V.F. (13+) DEMI MOORE
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA CONCIERGE (13+) SERGE DUPIRE
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

LE POT AUX ROSES (G) KEVIN KLINE
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

MATINÉES AVANT 18h SAM. ET DIM. 5,00 \$

CINÉMA IMPÉRIAL
4425 Boul. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES

INFO-HORAIRE: 373-1001

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2,50 \$

AIR FORCE ONE (13+) HARRISON FORD
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 7:00 - 9:30

DOUBLE IDENTITÉ (13+) CAGE TRAVOLTA
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 4:15 - 7:05 - 9:35

LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G) JULIA ROBERTS
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 4:35 - 7:05 - 9:35

LE SUCCÈS #1 AU BOX OFFICE!

"MICHAEL DOUGLAS OFFRE L'INTERPRÉTATION LA PLUS PUISSANTE DE SA CARRIÈRE!"
Du Studio CITY CHANNEL

"WOW!"
"Le thriller des années 90!"
Du Groupe PRODU CHANSE

MICHAEL DOUGLAS JOUER AVEC LA MORT
SEAN PENN
version française de THE GAME

www.the-game.com

A L'AFFICHE! ✓ SON DIGITAL

FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES ✓
CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP ✓

CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

KEVIN KLINE MATT DILLON

Le Pot aux Roses

version française de IN & OUT

CINÉMA DU CAP CAP-DE-LA-MADELEINE
CINÉMA FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

Callas, une des toiles de Lorraine P. Dietrich qui sera exposée à l'Hôtel des postes.

L'ASSOCIATION DES HANDICAPÉS ADULTES DE LA MAURICIE INC.
1322, Sainte-Julie
Trois-Rivières, (Québec)
G9A 1Y6 Téléphone: 374-9546

Thèmes: La défense des Droits et Libertés des personnes handicapées dans la société. Réinsertion sociale. Activités diverses.

CINÉMA ET VIDÉO



Sous les traits de Jacques Laniel, Serge Dupire compose un personnage crédible dans la peau d'un ex-policier devenu détective privé qui est tourmenté tant par les méandres de son enquête que par les difficultés de sa vie personnelle.

«La conciergerie» un film noir typique

Agatha Christie ne l'aurait pas renié

La première référence qui vient à l'esprit au terme du visionnement de «La conciergerie», c'est Agatha Christie. Il y a, dans le film de Michel Poulette, des traits que la reine des romans policiers n'aurait pas reniés. Par contre, Mme Christie n'aurait probablement pas dessiné un personnage central aussi noir et complexe pour faire pivoter son histoire alors que de l'aveu même du cinéaste, c'est la psychologie du détective privé qui est le cœur du film. «La question de base de ce film», de dire Poulette, «c'est à savoir si à force d'être confronté à des bandits, on en devient un.»



François Houde

Celui-là qui est confronté aux bandits, c'est Jacques Laniel (Serge Dupire). Un jeune policier dont la vie se transforme le soir où, alors qu'il est sur une filature avec son collègue et meilleur ami, il voit celui-ci se faire assassiner. Accusé par ses collègues de ne pas avoir défendu son partenaire, Laniel quitte la

police pour devenir détective privé de façon à pouvoir faire lui-même son enquête.

Il plonge dans une affaire plus scabreuse encore quand une femme séduisante (Tanya Kontoyanni) lui demande de retrouver les meurtriers de son mari, Zachary Osborne, un professeur d'université retrouvé mort attaché sur le capot d'une voiture. L'enquête lie Osborne à une maison de transition, la conciergerie, au sein de laquelle se retrouve un étrange groupe de personnages. Tous cachent dans leur passé un homicide et chacun aurait eu un mobile pour tuer Osborne. Mais qui l'a fait?

Un film de genre

«La conciergerie» est un film de genre, un «whodunnit» on ne peut plus classique. Un meurtre, une série de suspects tous plus suspects les uns que les autres, un détective dont l'enquête avance au gré des surprises qui se succèdent à un rythme soutenu pour finalement se conclure dans une confrontation finale de tous les suspects.

Le film de Poulette reprend tous les éléments du film noir. Une affaire inhabituelle,

un détective troublé et malheureux prêt à tout pour connaître la vérité, une femme fatale, des suspects sombres et mystérieux traînant un passé lourd, un lieu de rencontre étrange. Ajoutez la pluie nocturne d'un Montréal d'automne, un humour fait de sarcasmes et d'ironie dans les dialogues pour la forme.

«Je l'ai toujours dit et je le répète» affirme Poulette, «pour moi, l'élément le plus important au cinéma est la narration: la façon d'agencer chacune des informations présentées au spectateur. Et les choix stylistiques du film participent tous à cette démarche. Son film est un exemple de narration. C'est ficelé serré et de façon exceptionnellement rigoureuse. Chaque élément présenté a son importance dans la compréhension de l'histoire.»

Ça a l'avantage de la clarté et de la rigueur, des qualités à ne pas dédaigner dans un drame policier, mais le désavantage de manquer de style. Il arrive des moments où on souhaiterait un peu plus de créativité, de surprises. Où on aimerait être étonnés par autre chose que la direction que prend l'enquête. D'autant que l'aspect technique, les éclairages notamment, est assez maîtrisé pour

permettre des effets de styles pertinents. Poulette a choisi une autre option artistique et il arrive qu'on le regrette.

Cela dit, «La conciergerie» se compare avantageusement à une multitude de films, américains notamment, réalisés avec des moyens immensément supérieurs. Le préjugé encore tenace dans la tête du public contre les films québécois ne peut ici tenir le coup. C'est un film de qualité et un bon divertissement. Certes, il s'est fait mieux, même au Québec mais il y a quand même de quoi effacer certains préjugés ridicules à l'encontre du cinéma d'ici.

D'autant que «La conciergerie» est défendu par des comédiens talentueux réunis autour d'un Serge Dupire plus mature que le beau jeune premier qu'on a connu ici avant son exil français. Il a la stature de l'emploi. Parmi ceux qui l'entourent, il est difficile d'en choisir un qui se démarque vraiment. Il y a Macha Grenon qui m'a étonné par les nuances de son jeu convaincant.

Comment conclure autrement qu'en suggérant de voir le film. C'est un divertissement assuré à défaut d'être un film marquant. ●

Les belles fresques d'antan

«Le patient anglais»

Trois-Rivières (FH)

Une infirmière montréalaise (Juliette Binoche) postée sur le front italien au terme de la deuxième guerre mondiale se consacre à un aviateur gravement brûlé (Ralph Fiennes). Par le biais d'un journal personnel, l'infirmière recrée les dernières années de son blessé qui se révèle être un noble hongrois venu en Afrique du Nord faire de la cartographie juste avant le déclenchement du conflit. Il rencontre un couple britannique et noue avec la femme, une relation aussi torride que coupable que l'absence du mari parti en mission spéciale ne fait qu'encourager. Les deux amants consumeront tant bien que mal leur passion qui se terminera tragiquement.

Où étaient passées les belles grandes histoires d'amour classiques au cinéma? «Le patient anglais» renoue superbement avec le genre ce qui lui a valu toute la reconnaissance de Hollywood qui lui a décerné neuf Oscars dont celui du meilleur film et celui du meilleur réalisateur (Anthony Minghella). Un très beau film contenant certaines scènes d'anthologie. Tous les principaux protagonistes ont été mis en nominations pour des Oscars d'interprétation; Juliette Binoche a été la seule à rentrer chez elle avec une statuette pleinement méritée. On ne peut cependant pas dire qu'elle ait volé la vedette à Kristin Scott-Thomas, profondément troublante. La vidéo ne rendra sûrement pas totalement justice aux superbes images du désert saharien. Cette belle histoire d'amour est tirée d'un grand roman du romancier canadien-anglais Michael Ondaatje.

Américain 1996. Chronique d'Anthony Minghella avec Ralph Fiennes, Kristin Scott-Thomas, Willem Dafoe et Juliette Binoche.

«J'en suis»

Deux architectes prospères il n'y a pas longtemps se retrouvent sur le trottoir quand leur bureau est acculé

à la faillite. Si l'un se trouve rapidement un emploi, l'autre en arrache, d'autant qu'il ne peut vivre autrement que dans le luxe. Il aurait bien un emploi payant chez un riche antiquaire mais il lui faudrait être homosexuel. Pour les besoins de la cause, il le sera malgré sa femme, ses deux enfants et son... hétérosexualité. Il joue le jeu au point de demander à son ex-associé de jouer son conjoint pour des événements publics. Le hic, c'est que la conjointe de l'ex-architecte n'est pas au courant de la combine et n'apprécie guère les nouvelles fréquentations de son mari non plus que ses nouvelles manies un peu étranges.

Le retour de Claude Fournier à la réalisation après un long hiatus. Le réalisateur de «Deux femmes en or» n'a pas perdu la recette de son

succès de jadis. Il fait encore dans le burlesque jouant ici essentiellement sur les quiproquos à connotations sexuelles. Il mise sur des valeurs sûres en Roy Dupuis, Albert Millaire et Charlotte Laurier, notamment. Par contre, Patrick Huard présente sa première prestation au grand écran. Le jeune comique a du talent et il se sort très bien d'affaire. Le film vous fera rire par certaines scènes qui offrent de bons numéros d'acteur, mais il ne faut pas s'attendre à quelque subtilité que ce soit.

Québécois 1997. Comédie de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Millaire.

Les suggestions sont faites à partir des films disponibles au Superclub Vidéotron. ●



«Un excellent film policier, d'une qualité supérieure, superbement tourné...» - Le Journal de Montréal
«Bien joué, Michel Poulette! Chapeau!» - La Presse

une présentation *Black Label*

L'immeuble où l'on compte le plus haut taux de meurtriers au mètre carré

Serge Dupire

Macha Grenon
Jacques Godin
Monique Spaziani
Michel Forget
Raymond Cloutier
Dorothee Berryman
Isabel Richer
David La Haye
JICI Lauzon

la Conciergerie
Un film de Michel Poulette

Tanya Kontoyanni, Jean René Ouellet, Paul Dion, Carl Bechar, Maka Kotto, Marie-Claude Lefebvre, Eric Cabana, Leneé Scallie, Paul Buissonneau, Caroline Néron, Guy Provost, Martin Larocque, Claude Lévesque, André Lacoste

une production de CHRISTIAN LAROUCHE scénario de BENJAMIN DUTRIZAC et MICHEL POULETTE avec les acteurs YVES BELANGER, JEAN BLANCHE, JEAN ELCOÛTE, JEAN MARIE BENOIT, ERIC DROUIN, MURIELLE LA FERRIÈRE, ANDRÉE MORIN, YVON BENOIT

production de LEO WIPER, coproduction de JOHN DUNNIN, ANDRÉ LÉVESQUE, MICHEL FINKEL, FILMS CHERIE INC. et MURIELLE LA FERRIÈRE en coproduction avec le TELEFILM CANADA - FONDS DE TÉLÉVISION ET DE CIRCULATION POUR LA PRODUCTION D'ÉMISSIONS CANADIENNES (Fonctionnaire de la Loi) - SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DU QUÉBEC (Production de la Loi) - GOVERNEMENT DU CANADA (Production de la Loi) - SOCIÉTÉ RADIO-CANADA (Production de la Loi) - CFP INTERNATIONAL

(http://www.cinepix.com/conciergerie)

13 ANS +

À L'AFFICHE!

FLEUR DE LYS TROIS-RIVIERES

CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN

CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

«LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE À CE JOUR.»
Une aventure palpitante qui a tout pour plaire. Le jeu de Hopkins et Baldwin est fascinant.
- Joanna Langford, THE MOVIE MUSE

Un suspense plein d'action qui mise, pour tenir le spectateur en haleine, sur l'astuce plutôt que sur les effets spéciaux.
- Peter Travers, ROLLING STONE

ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN,
AU BORD DU DÉSASTRE

VERSION FRANÇAISE DE THE EDGE

13 ANS +

À L'AFFICHE!

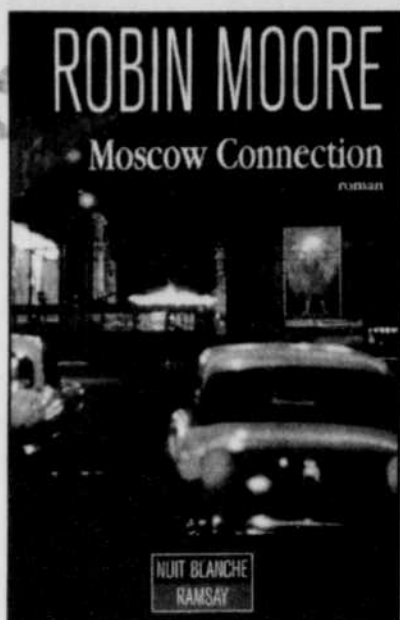
FLEUR DE LYS TROIS-RIVIERES

CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN

CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

LIVRES



La mafia russe

Martin Francoeur

Après le succès remporté par son roman *French Connection*, voilà que Robin Moore nous propose *Moscow Connection*, une histoire qui nous emmène en Russie, là où se trament des choses dangereuses.

Le roi des caïds russes, Slava Yakovlev dit le Jap, met sur pied une organisation diabolique à l'échelle planétaire: une vente d'armes nucléaires, montée à partir d'un trafic de faux dollars imaginé par un agent de la CIA. C'est le détective américain Peter Nikhilov qui met au jour cette filière de fausses monnaies alors qu'il enquête sur un double meurtre commis dans le quartier russe de New York. Son enquête le mène jusqu'à Moscou, où il découvre l'implication de la mafia dans les plus hautes sphères du gouvernement.

Avec Oxana, sa ravissante interprète, il décide de tout mettre en oeuvre pour découvrir ce que cachent ces opérations louches. Il découvrira une vente sauvage de plutonium et d'armes nucléaires de contrebande à des groupes terroristes irakiens et nord-coréens.

«*Moscow Connection*», roman de Robin Moore traduit de l'américain par Viviane Mikhalkov, collection «Nuit Blanche», éditions Ramsay, 438 pages.



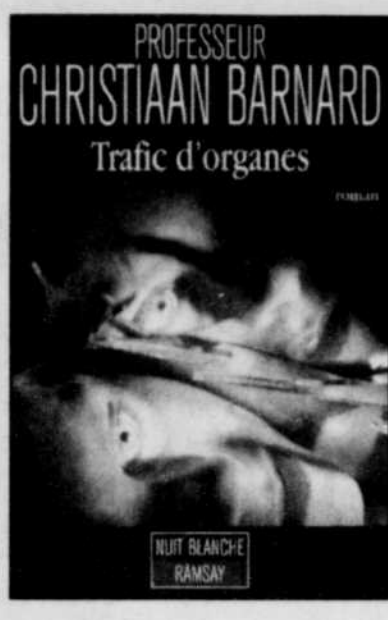
Le Maître des superstitions

L'auteur R. L. Stine, qui a longtemps donné dans la littérature fantastique pour enfants, vient de publier *Le Maître des superstitions*, un premier ouvrage du côté de la littérature pour adultes.

Liam O'Connor est un professeur de littérature spécialiste des traditions folkloriques dans une université de Pennsylvanie. Séducteur à ses heures, il fait la connaissance de Sara Morgan, une étudiante qui est follement amoureuse.

Le coup de foudre est immédiat, si bien que les deux décident de se marier. La jeune femme prête à peine attention aux curieuses superstitions de Liam concernant les chapeaux sur les lits, les éternuements intempestifs ou les miroirs brisés. Pourtant, quatre crimes monstrueux sont commis dans une courte période de temps aux abords du campus. Sara, perturbée, efface rapidement ses angoisses en pensant aux années de bonheur qui s'offrent à elle, après de celui qu'elle aime. Un jour, cependant, elle découvre que son conjoint est l'homme d'un terrible secret.

«*Le Maître des superstitions*», roman de R. L. Stine traduit de l'américain par Sabine Bouloungue, collection «Suspense et Cie», éditions JC Lattès, 404 pages.



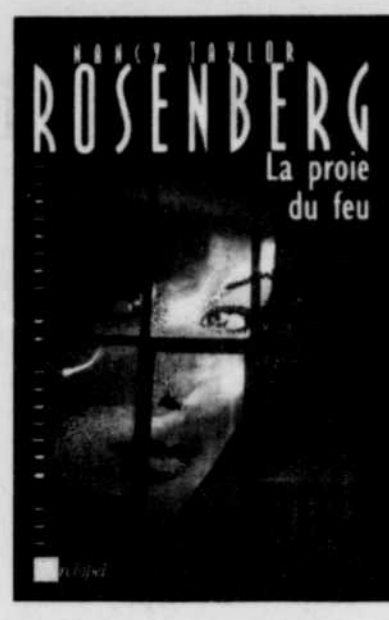
Docteur et auteur

Il y a quelque chose d'un peu décevant dans le fait qu'un des médecins les plus célèbres du XXe siècle descende de son piédestal pour publier un thriller médical populaire. Le professeur Christiaan Barnard, qui a réussi, en 1967, la première transplantation cardiaque sur un homme, signe *Trafic d'organes*, un roman publié aux éditions Ramsay.

L'histoire est celle du docteur Rodney Barnes, un chirurgien cardiaque qui cherche des solutions de substitution vu le nombre insuffisant de donneurs d'organes. Un jour, la femme de sa vie, gravement blessée dans un accident, est en état de mort cérébrale et devient donneur potentiel. Mais Barnes est prêt à tout pour lui rendre la vie, allant jusqu'à faire certaines manipulations génétiques périlleuses. Il obtient l'aide d'un confrère généticien qui élabore un plan terrifiant.

Manipulations génétiques, hommes porteurs d'un coeur de singe, récupération des organes de condamnés à mort, tous les ingrédients sont bons pour créer un peu de suspense dans un récit.

«*Trafic d'organes*», roman de Christiaan Barnard traduit de l'américain par Étienne Menanteau et Viviane Mikhalkov, collection «Nuit Blanche», éditions Ramsay, 302 pages.



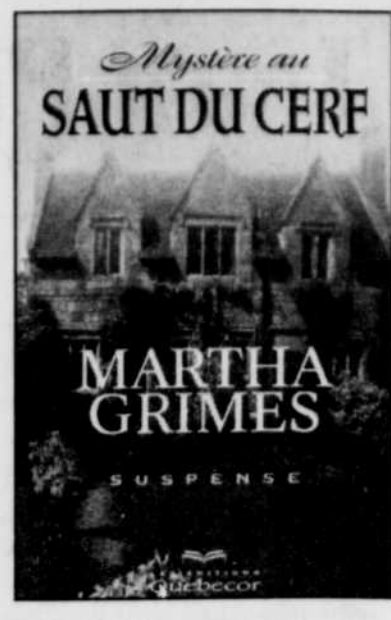
Une avocate jalouse

L'auteure américaine Nancy Taylor Rosenberg a concocté, dans *La proie du feu*, une histoire de duel entre deux avocates, agrémentée d'un suspense haletant.

Stella Cataloni, une jeune femme procureur au tribunal de Dallas, est accusée, seize ans après les faits, d'avoir causé l'incendie criminel dans lequel ont péri ses parents. Une de ses collègues, Holly Oppenheimer, animée d'une jalousie féroce, s'acharne à la faire condamner. Les témoignages à charge s'accumulent, si bien que Stella se rend compte que c'est contre toute la machine judiciaire qu'elle doit se battre. Et lorsque Tom Randall, son petit ami à l'époque du drame, refait surface, il est soudainement assassiné, ce qui ajoute encore davantage au suspense.

Pour se défendre, le procureur Cataloni doit replonger dans un passé de cauchemars et réveiller de vieilles blessures. L'auteure repousse les limites traditionnelles du thriller judiciaire en incluant dans son scénario un incendie virtuel reconstitué par les enquêteurs...

«*La proie du feu*», roman de Nancy Taylor Rosenberg traduit de l'américain par Catherine Delaruelle, éditions de l'Archipel, 300 pages.



Des animaux disparus

Ashdown Dean est un petit village tranquille de l'Angleterre, située en bordure de la New Forest. Pourtant, depuis quelque temps, de nombreux animaux domestiques ont mystérieusement disparu. C'est là-dessus que s'assoit entre autres le suspense de *Mystère au Saut du Cerf*, un roman de la Britannique Martha Grimes publié aux éditions Québecor.

Évidemment, de telles disparitions suscitent des discussions enflammées à l'auberge du Saut du Cerf. Le commissaire Richard Jury, de Scotland Yard, s'intéresse à ce qui se passe à Ashdown Dean, mais c'est autour d'une des amies de Jury, l'auteure de romans policiers Polly Praed, que se déploie cette histoire.

Dès les premières pages du roman, Polly découvre le cadavre d'une vieille dame dans une cabine téléphonique du village.

Soudainement, les événements se précipitent pour le fin limier qui est déjà lancé sur la trace des chiens et des chats mystérieusement disparus.

«*Mystère au Saut du Cerf*», roman de Martha Grimes traduit de l'anglais par Claire Beauvillard, éditions Québecor, 272 pages. ●

Encore des noms célèbres

La collection «Les grandes figures» s'enrichit de quatre titres

Trois-Rivières (MF)

Les éditions XYZ viennent de porter à vingt le nombre de titres disponibles dans la superbe collection «Les grandes figures».

Emma Albani, Marie de l'Incarnation, Ozias Leduc et Marc Lescarbot sont les quatre nouvelles personnalités ont fait l'objet de biographies romancées.

Par leur simplicité et leur riche contenu historique, les ouvrages de cette collection ont de quoi plaire aux jeunes comme aux moins jeunes. Ils ont le mérite d'offrir un por-

trait facile et agréable à lire de personnalités que l'on prend plaisir à découvrir. La collection «Les grandes figures» nous a permis de mieux connaître certains personnages historiques célèbres, comme Jacques Cartier, Maisonneuve, le frère Marie-Victorin ou Émile Nelligan, et de découvrir certaines figures moins connues. Joseph Casavant, Samuel Hearne, Léo-Ernest Ouimet, Cadillac et Agathe de Repentigny font partie de ce groupe.

Des quatre nouveaux titres, la biographie de la cantatrice Emma Albani est peut-être la plus fascinante. Écrite par Michelle Labrèche-

Larouche — la mère de Marc Labrèche —, elle nous présente l'histoire de cette cantatrice de réputation internationale, depuis son enfance à Chambly jusqu'à ses jours de gloire. Le tsar de Russie se jeta à ses pieds et la reine Victoria en fit sa confidente et amie.

Yolaine Laporte signe de son côté *Marie de l'Incarnation - Mystique et femme d'action*. Le parcours de cette femme est loin d'être banal. Elle a décidé de quitter son fils et son pays pour s'installer en Nouvelle-France afin d'y assurer la présence des ursulines.

Un peu avant Marie de l'Incarnation, Marc Lescarbot débarque au Canada en même temps que Champlain et Poutrincourt. Il s'établit à Port-Royal, où il passa l'hiver. De retour en France, il se fit l'ardent défenseur de l'Amérique, écrivant une *Histoire de la Nouvelle-France* et compo-

sant un poème à la gloire des Indiens souriquois. Considéré comme le premier écrivain du Canada, il fait l'objet d'une biographie signée Louis-Martin Tard. Celui-ci, en plus de diriger la collection, a déjà publié les ouvrages sur Maisonneuve, Pierre Le Moyne d'Iberville et Michel Sarrazin.

Enfin, Daniel Gagnon nous offre la biographie d'Ozias Leduc, cet artiste qui a marqué son siècle en devenant le plus grand peintre décorateur d'églises que le Québec ait connu.

Maître de Paul-Émile Borduas, il réalisa des chefs-d'oeuvre inégalés et ne cessa jamais de poursuivre un idéal de perfection et de dépassement qui fit de lui le chef de file des peintres québécois du début du XXe siècle.

Chacun des ouvrages de la collection «Les grandes figures» est



suivi d'une chronologie des événements marquants de la vie du personnage. ●

«*Emma Albani - La diva, la vedette mondiale*», par Michelle Labrèche-Larouche, collection «Les grandes figures», XYZ Éditeur, 200 pages.

«*Marie de l'Incarnation - Mystique et femme d'action*», par Yolaine Laporte, collection «Les grandes figures», XYZ Éditeur, 192 pages.

«*Marc Lescarbot - Le chantre de l'Acadie*», par Louis-Martin Tard, collection «Les grandes figures», XYZ Éditeur, 192 pages.

«*Ozias Leduc - L'ange de Correlieu*», par Daniel Gagnon, collection «Les grandes figures», XYZ Éditeur, 176 pages. ●

Quand la musique fait chanter l'histoire des Ursulines

CELEBRER UNE PRÉSENCE
365
1697-1997
LES URSULINES DE TROIS-RIVIÈRES

SAMEDI 4 OCTOBRE 20 h
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES
MAITRISE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

MUSIQUE - GILLES BELLEMARE, RAYMOND PERRIN
TEXTE: THÉRÈSE GERMAIN O.S.U.
MARIÉLIE FORTIER-LANDRY, SOPRANO, RITA LAFONTAINE, NARRATRICE

DIRECTION MUSICALE: GILLES BELLEMARE

BILLETTS EN VENTE AU 380-9797

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

Une présentation:



Les caisses populaires Desjardins
du centre du Québec

ENEIDA HERNANDEZ

«*Tout un monde*»

Estampes «collagraphie» et eau-forte jusqu'au 19 octobre

galerie d'art

Gala

au 1260, rue Notre-Dame, Trois-Rivières

Heures d'ouverture:

Du mercredi au dimanche de 13 h 30 à 17 h 30 ainsi que de 19 h à 21 h les jeudis et vendredis

(819) 372-5557



Atelier
Galerie

NORMAND BOISVERT
AVIS DE RECHERCHE

Un volume biographique, ainsi qu'un CD-ROM avec plus de 200 peintures relatant les différentes époques de l'artiste, vont paraître au printemps 1998.

Les personnes qui possèdent un tableau de l'artiste datant de 1967 à 1985 ont la possibilité de le faire paraître dans le CD-ROM, qui deviendra un outil de référence sur la carrière du peintre.

Le volume ainsi que le CD-ROM seront lancés avec exposition d'oeuvres récentes dans différentes galeries au Canada ainsi qu'à Boston pour les U.S.A.

Si le tableau pour parution sur CD-ROM est accepté par l'artiste des frais de 50 \$ pour la transparence vous seront exigés.

En collaboration avec «Écho DIFFUSART CANADA».

Bienvenue aux amateurs d'art

1051, Thibreau, Cap-de-la-Madeleine - 375-6217

LIVRES

Jean Pierre Girard, médaillé de bronze

Martin Francoeur
Trois-Rivières

«Ça me fait tout drôle de me retrouver avec ça. Il me semble que ça aurait été normal dans le temps que je jouais au football, mais là ça me fait bizarre de penser que je l'ai eu grâce à ce que j'ai écrit.»

Jean Pierre Girard est revenu des Jeux de la Francophonie avec en main une médaille de bronze. Une de ses nouvelles intitulée *Le donateur*, lui a valu cet honneur dans le cadre du concours culturel, volet littéraire, de ces jeux tenus récemment à Madagascar. Le texte d'une dizaine de pages de Jean Pierre Girard avait d'abord été retenu par un jury québécois à la suite d'un appel de dossiers. Il devenait ainsi le représentant du Québec dans la discipline de la littérature aux jeux de Madagascar, où étaient en compétition quarante-cinq écrivains.

L'histoire du *Donateur* est celle de deux garçons, âgés de dix-neuf et onze ans, qui apprennent qu'ils sont demi-frères à la mort de leur père. L'aîné offre alors des livres — de Goscinnny à Kant, précise l'auteur — à son cadet, ce qui explique le titre de la nouvelle. «En gros, ça cherche à démontrer jusqu'où peuvent aller les notions de mensonge et de secret avec quelqu'un qu'on aime», explique Jean Pierre Girard.

Son voyage à Madagascar lui a permis de discerner une importante différence dans le processus de création, selon que les auteurs proviennent de l'hémisphère nord ou de l'hémisphère sud. «Les Africains, par exemple, ont un regard sacralisé sur leur oeuvre, une sorte de spontanéité qu'on ne retrouve pas nécessairement ici. Chez nous, un auteur n'hésitera pas à corriger et à peaufiner plusieurs fois

ce qu'il fait», explique l'auteur originaire de Sainte-Perpétue qui vit aujourd'hui à Joliette.

Aux Jeux de la Francophonie, le mariage souhaité entre les disciplines sportives et culturelles ne semble pas aussi évident sur le terrain que sur papier. «Ce n'est pas facile pour les représentants d'assister à d'autres disciplines», convient Jean Pierre Girard. «Un des seuls moments où j'ai pu échanger avec quelqu'un des sports, c'est dans l'avion», enchaîne-t-il. L'assignation des places en fonction de l'ordre alphabétique avait fait en sorte qu'il s'est retrouvé assis à côté de l'entraîneur de boxe Jim Girard.

Le voyage à Madagascar aura aussi été l'occasion pour lui de découvrir la beauté de ce pays insulaire et la chaleur des Malgaches. «C'est un pays magnifique mais aussi très pauvre. On sent une espèce de dénuement chez les gens. Aussitôt qu'ils ont quelque chose, ils cherchent à le vendre», explique Girard.

L'année 1997 aura été une grosse année pour Jean Pierre Girard. En plus de son expérience aux Jeux de la Francophonie, il a publié un recueil de nouvelles intitulé *Hair* qui a reçu — et qui reçoit toujours — un très bon accueil. Lancé ici en avril, puis à Paris en mai, le recueil se maintient en bonne position compte tenu du fait qu'il est l'oeuvre d'un auteur qui n'a toujours pas publié de romans. *Hair* est en fait le quatrième ouvrage que signe Jean Pierre Girard. En 1990, son premier recueil de nouvelles intitulé *Silences* lui avait valu le prix Adrienne-Choquette.

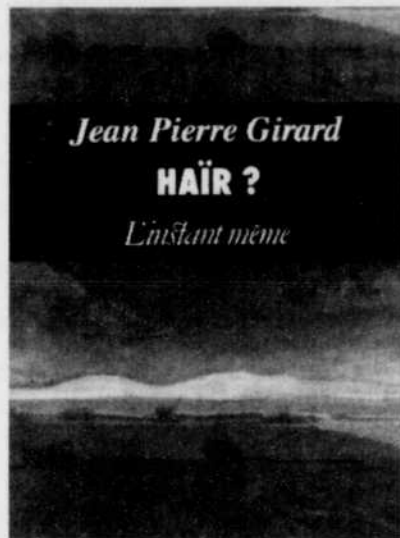
Il travaille actuellement sur un projet de scénarisation pour un film de Paule Baillargeon, en plus d'enseigner la littérature au Cégep Joliette - De Lanaudière et la création littéraire à l'UQAM.

Il y a enfin ce projet de roman intitulé *Ils*, le premier de ce qu'il appelle

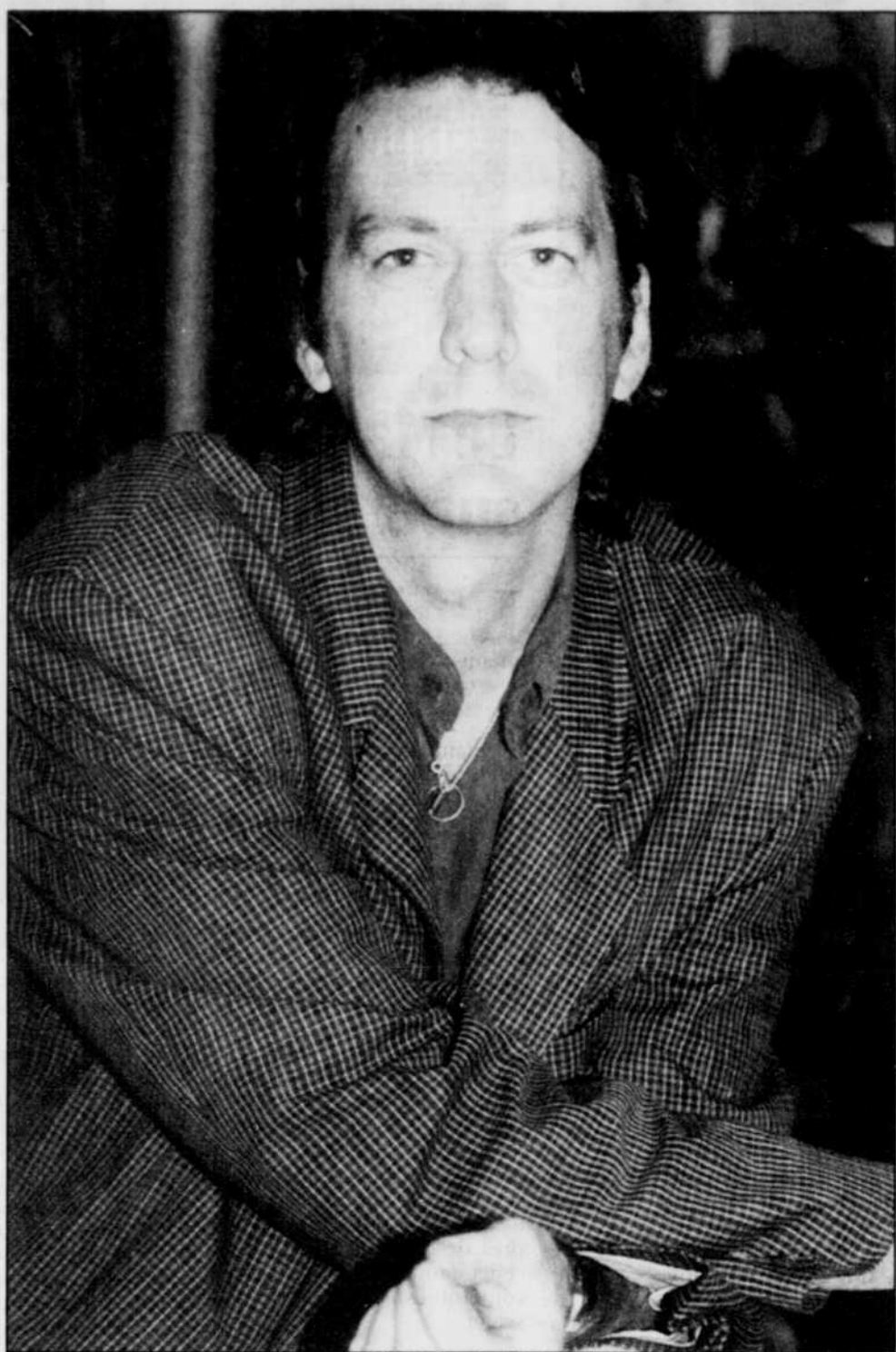
une octogonie romanesque. «Les huit romans auront comme titres chacun des pronoms personnels de la langue française», explique l'auteur, conscient du fait que son aventure est audacieuse et ambitieuse. «Mais je sais que c'est ça que j'aime», conclut-il. ●



Martin Francoeur



Jean Pierre Girard
HAIR ?
L'insistant même



(Image-Média Mauricie: Patrick Beauchamp)

L'auteur Jean Pierre Girard

Guide pratique pour la maison

Trois-Rivières (MF)

Louise Robitaille, chroniqueuse au magazine *Le Lundi*, vient de publier un recueil de trucs pratiques pour la cuisine, le jardinage, l'entretien ménager, la décoration, la rénovation, le bricolage et bien d'autres activités de la vie de tous les jours. Après les avoir accumulés pendant plusieurs années, elle a répertorié ces trucs.

Ces trucs, soigneusement classés par rubriques, pourront solutionner quelques-uns des problèmes qui se

posent quand vient le temps de vaquer aux activités domestiques. Brosser ses ongles jaunies avec du dentifrice, nettoyer les vomissures avec du vinaigre blanc, combattre les pellicules en se shampooinant au yogourt, prévenir les bleus (ecchymoses) en appliquant de l'essence de vanille ou éliminer les odeurs de peinture en plaçant un seau d'eau contenant quelques tranches d'oignons ne sont que quelques exemples de trucs qu'on y trouve. ●

«Les p'tits trucs de Louise», éditions Tristar, 240 pages.

SALLE J. ANTONIO-THOMPSON
Corporation de développement culturel de Trois-Rivières

ALAIN MORISOD SWEET PEOPLE
en spectacle

Jeudi 2 octobre et vendredi 3 octobre 20 h

INVITÉ SPÉCIAL : ANDRÉ PROULX

ACCÈS plus
AUTOMNE 1997

CHLN550
RADIO MÉDIA

Le Nouvelliste

Billetterie
Lundi au samedi 11 h à 18 h
Journée du spectacle 11 h à 21 h
Dimanche 13 h à 21 h
(Journée du spectacle seulement)

Pour achat téléphonique:
(819) 380-9797

Centre des Arts de Shawinigan
2100, Dessaulles, Shawinigan
Autoroute 55 - Sortie 217

BILLETTERIE:
(819)539-6444
PRÉSENTE À LA SALLE PHILIPPE-FILION

PROGRAMMATION D'AUTOMNE

OCTOBRE			
01-10	Mercredi 20h	AMIES À VIE (3)	Théâtre 25\$
04-10	Samedi 20h	ALAIN CHOQUETTE (1) <small>(supplémentaire)</small>	Magie 25\$
12-10	Dimanche 14h	CARMEN CAMPAGNE <small>(supplémentaire)</small>	Jeune 10\$
18-10	Samedi 20h	MARIE-LISE PILOTE (5)	Humour 27\$
24-10	Vendredi 20h	DANIEL LEMIRE (4) <small>(supplémentaire)</small>	Humour 30\$
NOVEMBRE			
01-11	Samedi 20h	TRIO MECS COMIQUES	Humour 20\$
02-11	Dimanche 20h	ZACHARY RICHARD (1)	Chanson 25\$
08-11	Samedi 20h	ÉCHEC ET MAT (1) (2)	Théâtre 25\$
12-11	Mercredi 20h	ART (1) (3)	Théâtre 25\$
15-11	Samedi 20h	JEAN-MICHEL ANGLADE <small>(supplémentaire)</small>	COMPLÈT 24\$
28-11	Vendredi 20h	LES FOUS DU ROCK'N ROLL II (1)	Chanson 25\$
DÉCEMBRE			
13-12	Samedi 20h	ZAZA D'ABORD (2)	Théâtre 25\$
18-12	Jeudi 20h	MACKINAW/CASSE-NOISETTE SELON MACKINAW (1)	Danse 20\$
19-12	Vendredi 20h	LES DEUX HEURES J.M.P. À LA CHANDELLE <small>(avec Jean-Marc Parent)</small>	Humour 30\$
20-12	Samedi 20h	LA BOTTINE SOURIANTE	Chanson 23\$

CINQ (5) ABONNEMENTS SONT AUSSI DISPONIBLES

(1) ABONNEMENT «À L'ARTE»
Ce spectacle est inclus dans l'abonnement «À l'Arte»

(2) ABONNEMENT SÉRIE THÉÂTRE HUMOUR, PRIX: 76\$
Ce spectacle est inclus dans la série Théâtre-Humour.

(3) ABONNEMENT «Série Théâtre-Alcan» PRIX: 76\$
Ce spectacle est inclus dans la série Théâtre

(4) ABONNEMENT ÉQUIPE HUMOUR 1, PRIX: 87\$
Ce spectacle est inclus dans «l'ÉQUIPE HUMOUR 1»

(5) ABONNEMENT ÉQUIPE HUMOUR 2, PRIX: 87\$
Ce spectacle est inclus dans «l'ÉQUIPE HUMOUR 2»

Des frais de service téléphonique au montant de 1,50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et MasterCard acceptées. Maintenant disponible: le paiement direct.

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi : de 12h00 à 18h00

TROIS-RIVIÈRES

du 3 au 12 oct. 97



ACTIVITÉS tous les jours

- 12h00:** Dîner-poésie. Angéline Ristorante, 313, rue des Forges, (819) 372-0468
- 12h00:** Dîner-poésie. Resto-Bar Nord-Ouest, 1441, rue Notre-Dame, (819) 693-1151
- 17h00:** Apéro-poésie. Café Bar Zénob, 171, rue Bonaventure, (819) 378-9925
- 17h00:** Apéro-poésie. Resto-Bar Nord-Ouest, 1441, rue Notre-Dame, (819) 693-1151
- 19h00:** Souper-poésie. Crêperie Les Korrigans, 1345, rue Hart, (819) 378-7898
- 19h00:** Souper-poésie. Bistro St-Germain, 401, rue St-Roch, (819) 372-0607
- 19h00:** Souper-poésie. Angéline Ristorante, 313, rue des Forges, (819) 372-0468
- 23h00:** Poèmes de nuit. Café Bar Zénob, 171, rue Bonaventure, (819) 378-9925

Suggestions parmi les 300 activités

QUELQUES POÈTES INVITÉS

Scritori pœasants les cœles

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
01. Carl Lacharité	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
02. Carole David												x
03. Claude Beausoleil	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
04. Éric Roberge										x	x	x
05. Normand de Bellefeuille		x										x
06. Carolyn Marie Souaid										x	x	x
07. Katharine Beeman										x	x	x
08. Rino Morin Rossignol			x	x								
09. Paul-Marie Lapointe		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
10. André Roy										x	x	x
11. Maurice Cadet										x	x	x
12. Danielle Fournier												x
13. Jean-Marc Desgent		x	x	x								
14. Claude Paradis										x	x	x
15. Tony Tremblay										x	x	x
16. Marc Vaillancourt												x
17. Monique Juteau		x	x	x	x	x						
18. Geneviève Letarte										x	x	x
19. Paul Chanel Malenfant											x	x
20. Claude Hamelin			x	x								
21. Renaud Longchamps										x	x	x
22. Émile Martel										x	x	x
23. Alphonse Piché		x	x	x	x	x						
24. Pierre Perrault										x		
25. Daniel Guimond		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
26. Serge Mongrain		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
27. Jean-Paul Daoust										x	x	x
28. Louise Desjardins										x	x	x
29. Linda Bonin											x	
30. Alfredo Lavergne											x	
31. Francis Catalano											x	
32. Bernard Pozier		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
33. Louis Jacob											x	
34. Gilles Devault											x	
35. Célyne Fortin										x		
36. Louise Blouin										x		
37. Claudine Bertrand										x		
38. Lionel Ray (France)										x	x	x
39. Athanasie Sougarev (Bulgarie)										x	x	x
40. Joseph Anouma (Côte d'Ivoire)										x	x	x
41. Gérard Blua (France)										x	x	x
42. Jaime Sabines (Mexique)										x	x	x
43. Abdoulaye Elimane Kane (Sénégal)										x	x	x
44. Salah Guemriche (Algérie)										x	x	x
45. Katica Kulavkova (Macédoine)										x	x	x
46. Anxo Fernandez Ocampo (Espagne)										x	x	x
47. Viacheslav Kuprianov (Russie)										x	x	x
48. Reynaldo Vahinho Alvarez (Brésil)										x	x	x
49. Jean-Pierre Vallotton (Suisse)										x	x	x
50. Marc Dugardin (Belgique)										x	x	x
51. Kirsti Simonsuuri (Finlande)										x	x	x
52. Abdellak Serhane (Maroc)										x	x	x
53. Paskal Gilevski (Macédoine)										x	x	x
54. Charles Leblanc (Manitoba)										x	x	x
55. Jack Winter (Angleterre)										x	x	x
56. Derry O'Sullivan (Irlande)										x	x	x
57. Jean Portante (Luxembourg)										x	x	x
58. Julienne Salvat (La Réunion)										x	x	x
59. Laura Minelli (Italie)										x	x	x
60. Bogdan Ghiu (Roumanie)										x	x	x
61. Steven C. Reese (États-Unis)										x	x	x
62. Stefaan Van Den Brempt (Belgique)										x	x	x
63. J. Roger Léveillé (Manitoba)										x	x	x
64. Georges Guillaïn (France)										x	x	x
65. Luis-Filipe Sarmiento (Portugal)										x	x	x
66. Joseph Zobel (Martinique)										x	x	x
67. Im-jeon Park (Corée)										x	x	x
68. Francis Chenot (Belgique)										x	x	x

Le vendredi 3 octobre

- 08h15, 09h00, 14h15:** P.-M. Lapointe au Collège Lafleche.
- 09h15, 11h15:** M. Juteau au Collège Lafleche, 1687 boul. du Carmel, (819) 375-7346.
- 17h00 OUVERTURE OFFICIELLE DU FESTIVAL.** Centre culturel, 1425, place de l'Hôtel de ville. Remise du Grand Prix du Festival International de la Poésie, des Prix Piché de Poésie-Le Sortilège et du Prix Félix-Antoine-Savard de Poésie. Lancements des Écrits des Forges, des revues *Estuaire*, *Arcade*, *Exit*, *Lèvres urbaines* et des livres des poètes invités. Présentation officielle des poètes. Vernissages des expositions de P. Eluard, C. Fortin et M. Madore. **TOUS LES POÈTES SONT PRÉSENTS.**

Le samedi 4 octobre

- 19h00 Les Matins de la Poésie.** Société d'étude et de conférences. Centre culturel de T-R., avec les lauréats du concours Thérèse-Demoucourt de poésie: écoles primaires et secondaires de la région.
- 20h30 Biola Toupin chante Gilbert Langevin.** Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819) 379-0325. Coût: 12,00\$ TTC.

Le dimanche 5 octobre

- 11h00 Brunch-poésie.** Le Salon du livre de Trois-Rivières reçoit Claude Beausoleil, lauréat du Grand Prix du FIP. Hall d'entrée du Musée des arts et traditions populaires du Québec, 200, Laviolette, (819) 372-0406. Coût: 18,00 \$ TTC.
- 12h00 Sandwich, théâtre et poésie.** Compagnie Théâtre Noir et le Crystal-Théâtre de Paris: *Mantes des aurores* de A. L. Sall. Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819) 379-0235. Coût: 7,00\$ TTC.
- 19h00-17h00 Poèmes en direct.** Création d'une banderole géante de poèmes et exposition de tous les poèmes des concours faits dans les écoles et les groupes de l'Age d'Or, sur des cordes à linge. Place de l'Hôtel de ville. **ACTIVITÉ FAMILIALE. TOUS LES POÈTES PRÉSENTS.**

Le lundi 6 octobre

- 09h15 J.Salvat (La Réunion)** au Collège Lafleche, 1687 boul. du Carmel, (819) 375-7346.
- 19h30 Explorart reçoit.** Salle régionale du Centre culturel de T-R.
- 14h15 V. Kuprianov (Russie)** au Collège Lafleche, local 364.
- 16h15 L. Minelli (Italie)** au Collège Lafleche, local 364.
- 19h30 Récital de poésie.** Gagnant(e)s du concours du Conseil de l'Age d'Or de la Mauricie et remise des prix. Centre culturel de T-R, (819) 374-5774.
- 20h00 Récital de poésie.** Café La Pierre Angulaire, 39, Chemin des Loisirs, St-Elie-de-Caxton, (819) 268-3393.
- 20h30 Théâtre-poésie.** Compagnie Théâtre Noir et le Crystal-Théâtre de Paris: *Ces lieux communs* de J.-L. Roy et de A. L. Sall. Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819) 379-0235. Coût: 5,00 \$ TTC.

Mardi 7 octobre

- 17h00 Hommage aux 40 ans d'écriture de Pierre Chatillon.** Musée des religions de Nicolet, 900, rue Louis-Frêchette, (819) 293-6148. Animation: Louis Caron.
- 17h00 Apéro-poésie.** Atelier Silex, 1095, rue Père-Frédéric, (819) 379-0121.
- 19h30 Récital de poésie.** Biblio. de la ville de Louiseville, 121, Rg Petite Rivière, (819) 228-4102.
- 20h00 Chansons-poésie avec Jacques Thivierge.** Vieux Presbytère, 340 Principale, Batiscan. Coût d'entrée: 8,00 \$. Réser.: (418) 362-3137.

Le mercredi 8 octobre

- 15h00 La Société d'étude et de conférences** reçoit. Musée des arts et traditions populaires du Québec, (819) 379-2409.
- 17h00 Apéro-poésie.** Centre social du pav. des Humanités, Cégep de T-R., 3175, boul. Laviolette, (819) 376-1721. Coût: 3,00\$.
- 17h00 Apéro-poésie.** Collège de Shawinigan, 2263, boul. du Collège, (819) 539-6401.
- 20h00 Chansons-poésie:** 12 chansons sur 12 poèmes de 12 poètes. Lehoux, Toupin, Landry, Marchamps, Aubin, Bruneau et St-Pierre chantent Miron, Hénauld, Piché, Lasnier, Vigneault, Daoust, Boisvert, Desrochers, Godin, Marchamps, Langevin et Marchand. Compo. et direc. musicale: G. Hamelin. Centre culturel de T-R, (819) 372-4611. Coût: 10,00 \$. Réser.: (819) 380-9797.

Le mercredi 8 octobre

- 20h00 Récital-poésie.** Resto-Bar Le Somnambule, 599, 4e rue, Shawinigan, (819) 537-5718.
- 20h30 Lecture-hommage à G. Miron, G. Hénauld, R. Lasnier, G. Godin, F. Dumont (Québec) et Guillevic (France).** Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819)379-0235.
- 20h30 Soirée-poésie.** Phone et Graphe Café, 50, boul. Trudel Est, St-Boniface, (819) 535-5099.

Le jeudi 9 octobre

- 17h00 Apéro-poésie.** Centre social du pav. des Humanités, Cégep de T-R., 3175, boul. Laviolette, (819) 376-1721. Coût: 3,00 \$.
- 17h00 Performance: danse-poésie.** Les Ballets Jazz de Montréal, Place de l'Hôtel-de-ville.
- 18h00 Souper-spectacle Hommage à Gaston Miron de la SSJB.** Club de golf Les Vieilles Forges. Prix: 15,00 \$ TTC. (819) 375-4881.
- 19h30 Isabelle Lehoux chante Vigneault, Prévert, Vian, Desjardins, Bélanger et les autres,** accompagnée de P. Powers, Bibio, Gatiën-Lapointe, 374-3521.

Le vendredi 10 octobre

- 20h30 Télé-Québec présente en première, Les mots dits,** document-panorama inédit de 50 minutes sur la poésie québécoise actuelle réalisé par M. Brodeur, coproduit par Publivision inc. et l'Office National du Film du Canada. Des poètes et la réalisatrice sont présents. Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819) 379-0235.
- 12h00 Sandwich, bière et poésie.** Le Maquisart, 325 rue des Forges, (819)379-0235.
- 19h00 Récital en langue espagnole.** Salle Rodolphe-Mathieu, Pav. Michel-Sarazin, U.Q.T.R., (819)370-1502. Avec Jaime Sabines (Mexique).
- 19h00 Poèmes en langue anglaise.** Église St-James, 811, des Ursulines, (819) 374-6010.
- 20h00 Chansons-poésie:** Philippe Noireaut, Centre culturel de T-R. Prix: 15,00 \$ TTC. Réser.: (819) 380-9797.
- 20h00 Récital-poésie.** Théâtre Parminou, 150, boul. Bois-Francis, Victoriaville, (819) 758-0577.
- 22h00 Érotisme et poésie.** Le Maquisart, 323, rue des Forges. Avec les poètes A. Roy, J.-P. Daoust, L. Desjardins, E. Roberge, P.-M. Lapointe (Québec). Coût:10,00 \$. Réser.: (819) 379-0235.

Le samedi 11 octobre

- 16h30 Performance: danse-poésie in situ** avec les danseurs de Corpus Rhesus Danse, 946 St-Paul, local 205, (819) 693-9666.
- 17h00 Accueil officiel du Maire, signature du Livre d'Or et photo officielle** des poètes. Tous les poètes invités.
- 17h30 Apéro-poésie** de l'Union des écrivains et écrivaines du Québec, Centre Culturel, 1325 place de l'Hôtel de ville. Tous les poètes invités.
- 18h00 Hommage à Félix Leclerc** avec D. Roberge. Le Maquisart, 323, rue des Forges. Coût: 4,00 \$ TTC. Réser.: (819) 379-0235.
- 20h00 GRANDE SOIRÉE DE LA POÉSIE.** Centre culturel de T-R., Prix: 6,00 \$ TTC. Réser.: (819) 380-9797. 30 poètes sur scène. Animation: Michel Garneau. Diffuseur: Radio-Canada MF.
- 20h30 Spectacle-poésie.** Poésie d'autrefois. Opérette et piano avec V. Labranche et S. Normandin. Phone et Graphe Café, 50, boul. Trudel Est, St-Boniface. Coût: 6,00 \$. Réser.: (819) 535-5099.
- 22h00 Poèmes d'avant-nuit.** Le Maquisart, 323, rue des Forges, (819) 379-0235.
- 22h00 Poèmes et blues en sibémol.** Bar Le Sibémol, 924, rue Notre-Dame, (819) 376-4373.
- 23h00 Jazz-poésie.** Resto-Bar Le Nord-Ouest, 1441, rue Notre-Dame, (819) 693-1151.

Le dimanche 12 octobre

- 11h00 Brunch-poésie.** Le Salon du livre de Trois-Rivières reçoit P.-M. Lapointe (Québec). Hall du Musée des arts et traditions populaires du Québec (819) 372-0406. Coût: 18,00 \$ TTC.
- 19h30 Rencontre-poésie.** Biblio.de Ste-Monique, 135, rue St-Adolphe, (819) 289-2943. Avec Claude Beausoleil (Québec).
- 15h00 Poèmes en direct.** Café Galerie l'Embuscade, 1571, rue Badaeux, (819) 374-0652.
- 20h30 Jazz-poésie.** Récital des médias. Avec J. Boudreault de Cogeco Télévision et ses invités. Resto-Bar Le Nord-Ouest, 1441, rue Notre-Dame, (819) 683-1151.

EXPOSITIONS

- 01. 3 oct. au 2 nov., P. Eluard.** Exposition offerte par la France au FIP. Centre culturel de T-R
- 02. 3 oct. au 2 nov., Éditions Bonfort: Poèmes:** A. Molin-Vasseur, *destins:* C. Fortin. Centre culturel de T-R.
- 03. 3 oct. au 2 nov., Oeuvres:** M. Madore, *poèmes:* C. Beausoleil, É. Martel et P. Perrault. Centre culturel de T-R.
- 04. 14 sept. au 12 oct., Le parc** de G. Roux, photos et poèmes. Musée Pierre-Boucher.
- 05. 3 oct. au 2 nov., Poèmes à découvert:** Y. Boisvert, J.-P. Daoust, G. Devault, L. Jacob, J. Lafrenière et G. Marchamps. Café-Bar Zénob, T-R.
- 06. 2 au 31 oct., Oeuvres:** G. Verreault, *poèmes:* P.-M. Lapointe. Hall d'entrée du Musée des arts et traditions populaires.

- 07. 2 au 31 oct., Anthologie de haïkus québécois, des années 20 à aujourd'hui.** Poèmes: J. Brault, C. Cloutier, C. Dé, A. Duhaime, F. Hébert, C. Lebel, M. Lemaire, J.-A. Loranger, R. Melançon, J. Painchaud, A. Piché, F.-A. Savard, J.-F. Somain, J. Villeneuve. Musée des arts et traditions populaires, T-R.
- 08. 1^{er} au 31 oct., Encre sur tissus et sérigraphie:** J.-L. Herman. Poèmes de 22 poètes français, belges et québécois. Biblio. de la ville de Louiseville.
- 09. 3 au 26 oct., Cadre de marche** de J.-P. Gaudreau. Atelier Presse Papier Inc.
- 10. 5 au 12 oct., Oeuvres et poèmes** de C. Cloutier et D. Côté Soleil. Galerie Art 8, T-R.

- 11. 4 au 31 oct., Corps et âme** de L. Quessy et F. Dupont. Café de la Voûte. Grand-Mère.
- 12. 1^{er} au 31 oct., Musique, poésie et verre en transparence.** L. Lafrenière, C. Giguère et C. St-Pierre. Phone et Graphe Café, St-Boniface.
- 13. 3 au 12 oct., Oeuvres:** 30 tableaux d'étudiants de l'École sec. Chavigny. *Poèmes:* gagnants du Grand Prix de Poésie de l'école, T-R-O.
- 14. 16 sept. au 16 oct., In vivo la poésie.** Oeuvres: L. Barbeau, M. Berthellette, A. Cadot, C. Cloutier, L. Gervais, R. Ladouceur, A. Marichal, B. Sauvageau et J. Villeneuve. Poèmes: H. Flexner (États-Unis), J. Fournier, A. Hébert, A. Klimov, G. Marchamps, J. McEwen, É. Nelligan (Québec) et A. de Saint-Exupéry (France). Biblio. Gatiën-Lapointe T-R.
- 15. 2 au 31 oct., Poèmes, peintures et multimédia.** Poèmes: A. Dupuy-Massacrier, peintures: M. Manglier-Severi, multimédia: Innovision Multimédia, Paris. Musée des arts et traditions populaires T-R.
- 16. 3 oct. au 2 nov., Poésies québécoises.** Oeuvres: J. Ricard, poèmes: É. Nelligan, F. Leclerc, St-Denis Garneau, G. Vigneault, A. Hébert et autres. Biblio. municipale de T-R-O.
- 17. 3 au 12 oct., Photos-poèmes.** Oeuvres: M. Corriveau, poèmes d'A. Hébert. Bistro St-Germain, T-R.

Notre programmation est disponible gratuitement dans tous les bars, cafés et restaurants participants.

INFO-FESTIVAL
ACTEL
1-819-378-1212

Programme: <http://www.aiqnet.com/fiptr>

DISQUES

Écossaise ou irlandaise?

John McDermott nous en met plein les oreilles

Roland Paillé

Vous avez du sang écossais ou irlandais qui coule dans vos veines? Ou vous affectionnez naturellement la musique écossaise ou irlandaise? Si vous répondez oui à l'une de ces deux questions, voici un disque qui vous intéressera au plus haut point: «When I Grow Too Old to Dream», par John McDermott.

Ce chanteur canadien propose une collection de chansons aux origines, soit écossaises, soit irlandaises, dans ce qu'il y a de plus authentique dans le genre. Certaines remontent jusqu'à 400 ans. Il a fait toutes sortes de recherches pour en saisir tout le sens et comprendre leurs origines. Et il a réussi, comme nous le prouve cet album.

McDermott a su transmettre tout le romantisme et l'humour qu'on retrouve dans ces pièces. Et Dieu sait que les Écossais et les Irlandais en ont.

Cette musique s'inscrit dans le même courant qu'Amazing Blondel: un groupe folklorique anglais qui donne dans le même genre, dans un arrangement semblable.

«When I Grow Too Old to Dream» offre un répertoire qui devient en soi une richesse des patrimoines écossais et irlandais. Chan-

sons d'amour, ballades, classiques de la musique folklorique écossaise ou irlandaise, chansons qui prennent des airs de chants patriotiques, d'anecdotes, de légendes ou même de fables puisées dans la vie quotidienne et rapportées par des troubadours, comme ça se faisait il y a de cela... tout y est.

Même l'air à la cornemuse le plus connu, «Scotland The Brave», y est repris dans une version fort différente de l'originale, soit joué à la guitare avec des paroles. Si cette version a le don de nous surprendre, on peut toujours se raccrocher à l'air qu'on ne peut manquer.

Il s'agit du 5e disque sur EMI pour ce neuvième enfant d'une famille de douze qui a quitté l'Écosse pour venir s'établir à Toronto. Dans cette optique, on ne saurait être trop reconnaissant envers les producteurs qui ont eu la bonne idée d'inclure les paroles des chansons dans le livret, car la langue poétique utilisée par un Écossais ou un Irlandais peut être bien différente de l'anglais courant. De plus, McDermott établit le contexte dans lequel chaque pièce a été écrite. Avec ces deux outils en mains, on est en meilleure position pour mieux en comprendre toute la poésie et la subtilité. Et même là, ce n'est pas toujours facile.

Comme «Flow gently sweet Af-



ton disturb not her dream / Thou stock dove whose echo resounds thro' the glen / Ye wild whistling blackbirds in yon thorny den». See what I mean?

Néanmoins, McDermott nous fait partager, de manière fort réussie, toute l'essence celtique de la musique écossaise et irlandaise, et c'est son plus grand mérite. (EMI, 7243 8 54637 2 3)

Mariah Carey

Lorsque mon chef de pupitre m'a remis le p'tit dernier de Mariay Carey, «Butterfly», il m'a mentionné: «Ce serait bien si on élaborait plus sur ce disque, étant donné la célébrité de la vedette.»



Malheureusement, le simple fait de voir la pochette, j'en ai la nausée. J'ai même ressenti un urgent besoin de ressortir les Imodium que j'avais achetées il y a quatre ans, lorsque je suis allé à Cancun, et qui n'avaient même pas servi à ce moment-là.

Comment être sensible à une artiste qui nous jette de la poudre... aux oreilles avec de spectaculaires envolées vocales, et ce, tout en faisant sa fortune en jouant l'image de la chanteuse sexy qui va recueillir ses Grammy Awards en remerciant Dieu, papa, maman, et toute la bastirngne? Honnêtement, ce n'est pas mon genre. Et ce n'est pas pour défier l'autorité: je suis trop respectueux pour cela.

S.V.P., mon Dieu, je crois que

j'ai été un assez bon chrétien jusqu'ici pour mériter que pareille épreuve ne se représente pas.

Mais pour l'instant, comme j'ai entre les mains ce nouveau disque de Mlle Carey, qu'est-ce que je dois faire? Vous nous avez dit: «Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés». Est-ce que ça veut dire que je ne devrais pas parler de ce disque à nos lecteurs? Surtout qu'elle apparaît sur la pochette en bustier!

En plus, la musique, comme les paroles, est superficielle. Elle a pris une voix pseudo-sensuelle qui fait tellement artificielle. Puis on dirait que les textes sont tournés de manière à avoir un double sens. Regardez bien cela. «And it's just like honey. When your love comes over me, oh baby, I have a dependency. Always stung out for another taste of your honey... Honey, I can't describe how good it feels inside.» C'est pas tout, mon Dieu. Les paroles sont transcrites en tout petits caractères, presque illisibles, mais le nombril de Mariah, sur la pochette, lui on le voit très bien. Pas besoin de loupe.

Quoi? Qu'est-ce que vous me dites? Je devrais me limiter au strict minimum? O.K.

Cet album est donc paru sur étiquette Columbia, numéro de série CK 67835.

Hommage aux chansons de Bruce Springsteen

Michel Saint-Amant

Ce ne sont pas les prétextes qui manquent pour inciter les compagnies de disques à produire des albums en hommage à Pierre, Jean, Jacques... Dans le genre, «One Step Up / Two Steps Back: The Songs Of Bruce Springsteen» s'avère une agréable surprise. Et c'est, de plus, certes la plus importante collection d'interprétations de chansons du Boss.

C'est même une double surprise. Le premier disque, «One Step Up», contient quatorze nouveaux enregistrements de pièces choisies par des interprètes peu connus dans certains cas ou encore très connus et parmi lesquels, dans ce dernier cas, on retrouve Ben E. King pour «4th Of July», John Hiatt pour «Johnny 99», ou encore Syd Straw pour «Meeting Across The River».

Quant au second disque, qui est encore plus intéressant, il regroupe lui aussi quatorze chansons dont dix qui n'ont jamais été enregistrées par le Boss lui-même, Joe Cocker («Human Touch»), Donna Summer («Protection»), David Bowie («It's Hard To Be A Saint In The City»), The Knack («Don't Look Back»), Allan Clark («If I Was The Priest») et compagnie se succèdent en nous faisant redécouvrir la grande versatilité de Springsteen comme auteur-compositeur.

La pochette ne manque pas d'intérêt elle non plus puisque chacun des interprètes explique brièvement pourquoi il a accepté de participer à cet album et pourquoi il a choisi telle pièce plutôt qu'une autre. (The Right Stuff/EMI)

Elton John

Difficile d'avoir un meilleur synchronisme. Alors que son nom est encore sur toutes les lèvres aux quatre coins de la planète suite à la reprise de «Candle In The Wind», El-



ton John attaque le marché avec un album tout frais, «The Big Picture».

Un bon disque, ça va de soi. Elton John ne fait jamais rien de mauvais. Avec lui, le dernier album est toujours meilleur que le précédent même si les ingrédients de base sont toujours les mêmes. Elton John est un des rares artistes à réussir à se répéter avec autant de bon goût.

«The Big Picture», c'est onze titres de plus dans la prolifique production du duo John-Taupin dont «Something About The Way You Look Tonight» qui, certainement pas par hasard, se retrouvait en complément de programme sur «Candle In



The Wind». C'est bien beau les oeuvres de Lady Di mais un peu de promotion pour un nouvel album n'a jamais nui à personne même quand on s'appelle Elton John. (Rocket/Polygram)

Shaggy

Dans un style tout à fait différent, Shaggy, ou Orville Richard Burrell de son vrai nom, n'invente rien lui non plus avec son nouvel album qui demeure néanmoins un pur plaisir à



écouter. Après «Pure Pleasure» dont était issu le mégasuccès «Oh Carolina» et l'impressionnant album suivant, «Boombastic's», le nouveau roi du reggae nous revient avec «Midnite Lover».

On y retrouve entre autres «My Dream» qui figurait déjà sur la trame sonore de l'été, «Speed 2» et deux étonnantes reprises, «Piece Of My Heart» que Shaggy interprète avec une nouvelle voix, celle de Marsha, et «Thank You Lord» de l'inoubliable Bob Marley.

Heureuse combinaison de hip-hop et de reggae comme seul Shaggy peut confondre les deux genres, «Midnite Lover» saura réchauffer ce



début d'automne... ou peut-être même devancer vos projets de voyage vers le soleil de la Jamaïque. (Virgin)

Brooks & Dunn

On ne peut pas dire qu'il était trop tôt... Après six ans de succès fou, quatre albums et une foule de prix le consacrant sur la scène de la musique country, le duo Brooks & Dunn a enfin décidé d'offrir un «Greatest Hits» à ses fans.

Kix Brooks et Ronnie Dunn alignent sur cet album seize de leurs classiques et trois pièces inédites dont leur nouveau succès sur les chartes country, «Honky Tonk Truth». Quant aux succès connus, ce n'est pas le choix qui manque: «My Maria», «Nenon Moon», «My Next Broken Heart», et autres dont, bien sûr, l'incontournable «Boot Scootin' Boogie». (Arista/BMG)

La musique de notre histoire

Si vous aviez aimé la télésérie «Épopée en Amérique: une histoire populaire du Québec» réalisée par Gilles Carles avec la collaboration du très vivant historien Jacques La-



coursière, vous serez heureux d'apprendre que la trame musicale est maintenant disponible sur disque.

«Épopée en Amérique: la musique de notre histoire» reprend les musiques entendues durant la télésérie mais elles ont été allongées et remaniées afin de les rendre autonomes même sans le support visuel. «Le 53 minutes qui en résulte est très évocateur et nous donne une musique d'inspiration plutôt classique» explique le compositeur Jean Delorme.

On retrouve également sur cet album deux chansons exclusives de Mario et de Chloé Sainte-Marie.

DEMAIN NE MANQUEZ PAS

LE GRAND DÉCOMPTÉ

cigb 102.3 énergie

TOP 30 ANGLAIS TOP 25 FRANÇAIS

de 9 h à 12 h de 18 h 30 à 20 h 30

Le Grand Décompte anglais avec Mike Gauthier et Marie Plourde

Le Grand Décompte français avec Patrick Lemieux

Écoutez le grand décompte BUD et vous pourriez gagner 3 disques laser des vedettes du décompte

Le Nouvelliste ARCHAMBAULT

SD	CS	Titre	Artiste	SD	CS	Titre	Artiste
2	1	Building a Mystery	Sarah McLachlan	1	1	Soul pleureur	Dubmatique
1	2	Turn My Head	Live	2	2	Le monde est à pleurer	Jean Leloup
5	3	Janie, Don't Take Your...	Jan Bon Jovi	5	3	Sauter de haut	Annette
3	4	I'll Be Missing You	P. Daddy/F. Evans	7	4	Partie de l'ain	M.-D. Pelletier
8	5	Good Enough	Dodgy	8	5	Rien que d'y penser	Avelle Red
13	6	Barbie Girl	Aqua	9	6	Y fait chaud	Zebulon
6	7	Everybody	Backstreet Boys	10	7	Personne	Pascal Obispo
4	8	I Say a Little Prayer	Diana King	11	8	La cruauté d'aimer	Mario
10	9	Third of June	Carey Hart	3	9	Mon petit trésor	Gaston Mandeville
15	10	Hit the Ground Running	Jonny Lang	4	10	Dis-moi pas ça	Okourme
7	11	Men in Black	Will Smith	16	11	Loadé comme un gun	Eric Lapointe
12	12	Last Night on Earth	U2	6	12	Mon voisin	Les Freres a'ch'val
14	13	Never, Never Gonna...	Lisa Stansfield	12	13	L'épreuve du temps	Sinclair
16	14	Do You Know What I Mean	Oasis	13	14	Mary Jane	De Palmas
21	15	Fly	Sugar Ray	15	15	Le chemin des étrangers	Lemay
18	16	Honey	Mariah Carey	17	16	Ma Marilyn	Éric Maheu
19	17	Takes a Little Time	Amy Grant	18	17	C'est pas d'hier	Rioux
20	18	If You Could Only See	Tanic	19	18	Roule	Marc Gabriel
22	19	Anybody Seen My Baby	Rolling Stones	21	19	Vautour	Jean-Philippe/Sabotage
25	20	On My Own	Peach Union	22	20	Je ne perds pas...	Nelson
17	21	Where's the Love	Hanson	24	21	Jamais dompté	Richard Séguin
23	22	Happy With You	Samantha Cole	26	22	Apprivoise	Francine Raymond
24	23	Something About the Way	Elton John	25	23	J'ai pas sommeil	Eonaz
29	24	Free	Ultra Naté	27	24	Ton visage	Nancy Dumais
26	25	Dream	Forest for the Trees	28	25	Panne d'amour	Sylvie Paquette
27	26	Happiness	Vanessa Williams	29	26	Si j'me rappelle	Sylvain Cossette
28	27	Congo	Genesis	30	27	Je ferai ce qu'il faut	Kobé
9	28	To the Moon and Back	Savage Garden	--	28	Sentiments naturels	Carole Laure
--	29	Got 'til it's Gone	Janet Jackson	--	29	Ouvre-toi baby	Big Sugar
--	30	Blame	Collective Soul	--	30	Clown rebelle	Spy

SD: semaine dernière - CS: cette semaine

INSOLITE

Ah! l'amour...



La jeune Caitlin Eldrige, 11 ans, ne semble pas apprécier le gros câlin prodigué par le gros cochon de l'expo agricole qu'elle visitait dernièrement. À l'opposé, Ann Hirshy semble ravie de celui que lui donne ce jeune orignal qu'elle a adopté l'an dernier alors qu'il avait été abandonné en forêt. On comprendra jamais rien aux histoires d'amour!



Une pâtisserie qui a du chien!

■ Nouvelle-Orléans (AP) - Rien n'est trop bon pour les chiens de la Nouvelle-Orléans. Surtout pas les friandises de la pâtisserie qui leur est réservée dans le Quartier français.

«Les affaires vont bien», se réjouit Anne Rogers, 32 ans, qui a ouvert le magasin avec sa mère en mars dernier.

Des muffins spéciaux délicatement disposés dans des paniers à rubans et à fleurs, sont disposés sur les étagères hors de la portée des chiens. Aromatisés à la cacahuète, à l'ail ou au miel, certaines friandises sont fourrées ou relevées avec des épices et du fromage.

Si d'autres pâtisseries de ce genre existent déjà aux Etats-Unis et à Londres, celle de la Nouvelle-Orléans est la seule qui organise des fêtes pour chiens.

Peine nationale pour la voleuse

■ Sao Paulo (AP) - Parce que cela lui chantait, un juge brésilien a condamné une jeune femme de 22 ans à chanter... l'hymne national une fois par mois pendant un an, pour avoir volé des produits cosmétiques.

Elle devra aussi en écrire les paroles une fois par semaine et reprendre ses études.

Si elle n'avait eu affaire à un juge original, Ana Cristina Leandro de Santos aurait pu écoper de quatre ans de prison pour avoir dérobé trois bouteilles de shampooing, du talc et deux bouteilles de parfum dans un magasin de Recife, à 2600km de Sao Paulo.

«L'envoyer en prison n'aurait été bénéfique ni pour la société ni pour elle», a expliqué le juge José Caubi Arraes.

abonnement

HUMOUR

Samedi, 18 octobre, 20 h



François Massicotte
PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

L'humour à 4

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

Vendredi, 14 novembre, 20 h

Vendredi, 28 novembre, 20 h



Marie-Lise Pilote
toute la vérité
PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

Les mecs comiques

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

Vendredi, 12 décembre, 20 h

Dimanche, 1^{er} février, 20 h



Claudine Mercier
PRIX UNITAIRE : 28,00 \$

Total à l'unité 128,00 \$
SPÉCIAL ABONNEMENT

110,00 \$

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES

Billets en vente à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson
Achats téléphoniques : (819) 380-9797



abonnement

THÉÂTRE TNM

Mardi, 4 novembre, 20 h

LA SERVA AMOROSA

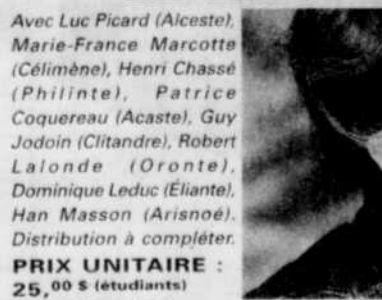


Avec Markita Boies (Coraline), Serge Postigo (Florindo), Stéphane Breton (Lelio), Violette Chauveau (Rosaura), Stéphane Cloutier (Arlequin), Luc Durand (Ottavio), Linda Sorgini (Béatrice), Ghyslain Tremblay (Pantalone).
Distribution à compléter.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$ (étudiants) 30,00 \$ (adultes)

Jeudi, 5 mars, 20 h

LE MISANTHROPE



Avec Luc Picard (Alceste), Marie-France Marcotte (Célimène), Henri Chassé (Philinte), Patrice Coquereau (Acaste), Guy Jodoin (Clitandre), Robert Lalonde (Oronte), Dominique Leduc (Éliante), Han Masson (Arisnoé).
Distribution à compléter.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$ (étudiants) 30,00 \$ (adultes)

Mardi, 5 mai, 20 h

DON QUICHOTTE



Avec Normand Chouinard (Don Quichotte) et Rémy Girard (Sancho Pança).
Distribution à compléter.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$ (étudiants) 30,00 \$ (adultes)

TOTAL À L'UNITÉ : 75,00 \$ (étudiants) 90,00 \$ (adultes)

SPÉCIAL ABONNEMENT

60,00 \$ (étudiants)

75,00 \$ (adultes)

Prix de groupes, sur demande.

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES

1997-98

Billets en vente à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson
Achats téléphoniques : (819) 380-9797



abonnement

THÉÂTRE

Mardi, 28 octobre, 20 h

ART



Avec Michel Rivard, Jacques Girard et Robert Lalonde.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

Mardi, 25 novembre, 20 h

ICARO

De et avec Danièle Finzi Pasca du Teatro Sunil (Lugano, Suisse).

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$



Mardi, 10 mars, 20 h

L'ENSEIGNEUR

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$



Mardi, 24 mars, 20 h

LES COMBUSTIBLES

Avec Jean Besré, Céline Bonnier et Jean-François Casabonne.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$



Mardi, 21 avril, 20 h

C'ÉTAIT AVANT LA GUERRE À L'ANSE À GILLES

Avec Guylaine Tremblay, Alain Zouvi, Béatrice Picard et Suzanne Clément.

PRIX UNITAIRE : 25,00 \$

Total à l'unité 125,00 \$
SPÉCIAL ABONNEMENT

60,00 \$

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES

Billets en vente à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson
Achats téléphoniques : (819) 380-9797



JEUNES

LES NOMS

COMMENT BAPTISER CES AMALGAMES SYMPATHIQUES ? BÉBÉBULLE A DES IDÉES. AIDE-LE.

1
2
3
4
5
6

HIPPOGATOR
ÉPINGLOBUS
CHAMPITAMIX
CAROTTENE
PIEUVRACOSMOS

Acrostiche

- Commence.
- Devant une porte d'entrée.
- Mollusque.
- Instrument de musique.
- Bonheur.
- Disponibles.

LES JEUX DE L'ESPRIT

Les pots cassés

En courant après le chat de Kim, le chien de sa tante a cassé trois magnifiques vases. Voici les morceaux que Kim a ramassés. Mais quels morceaux vont ensemble?

MAIS ENFIN RAMBO! UN PEU DE COURAGE! SI TU VOULAIS, TU N'EN FERAI QU'UNE BOUCHÉE DE CE...

WAF WAF WAF

LES DÉBROUILLES

Énigme pour pêcheurs

Voici une énigme que Mathieu m'a posée lors de notre dernière excursion de pêche: «En jetant l'ancre, est-ce que l'eau d'un lac monte, reste stable ou descend?»

En fait d'énigme, le Sphinx n'aurait pas fait mieux! Pour la résoudre, il faut une embarcation, une ancre et un très petit lac... ou un brin d'imagination et un peu de matériel. Tu auras besoin d'un gros bocal de verre: ce sera le lac, une boîte de conserve vide deviendra l'embarcation et une poignée de clous représentera l'ancre. Du ruban-cache ou un crayon gras, et, évidemment de l'eau sont aussi nécessaires.

Transvide l'eau dans le bocal de façon à le remplir aux trois quarts. Fais flotter la boîte de conserve sur le «lac miniature» et dépose la poignée de clous dans la boîte. En déposant les clous, tu remarqueras que le niveau d'eau monte; marque ce niveau à l'aide du ruban-cache (ou du crayon gras). Maintenant, retire les clous de la boîte de conserve et laisse-les tomber au fond du bocal (laisse flotter la boîte de conserve). Note à nouveau le niveau d'eau.

Et voilà, l'énigme est résolue. En jetant l'ancre, le niveau du lac descend. Il reste un mystère: comment cela s'est-il produit? Lorsque les clous se trouvaient dans la boîte de

conserve, leur poids s'ajoutait à celui de la boîte. Le bateau plus lourd s'enfonçait davantage, élevant ainsi le niveau de l'eau. Le poids des clous a donc contribué à augmenter le volume d'eau déplacé par la boîte de conserve.

Quand tu as jeté les clous par-dessus bord, la boîte de conserve, devenue plus légère, a déplacé moins d'eau. Les clous, qui sont plus denses que l'eau ont coulé au fond du bocal en déplaçant un volume d'eau correspondant à leur propre volume.

Comme le volume d'eau déplacé par le volume des clous est moindre que le volume d'eau déplacé par la boîte contenant les clous, le niveau d'eau du lac baisse.

En conclusion, un objet qui flotte déplace un poids d'eau égal à son propre poids, ou si tu préfères, plus un objet flottant est lourd, plus il déplacera d'eau. Par contre, un objet submergé, lui, déplace un volume d'égal à son propre volume.

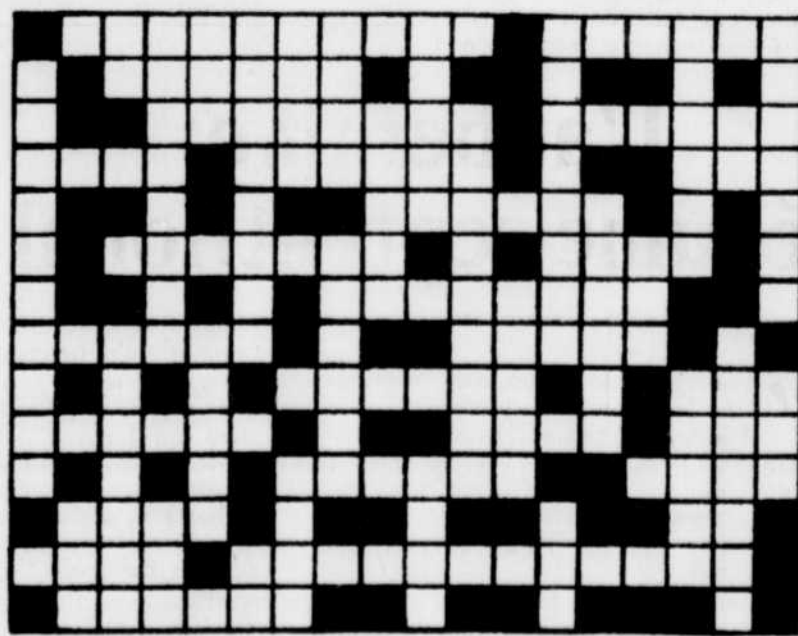
Pour en apprendre davantage, je te suggère de chercher dans une encyclopédie à «principe d'Archimède» et «densité», et regarde dans les expériences que je t'ai proposées. Il s'en trouve qui traitent de ces sujets.

APRÈS AVOIR VIDÉ LA BOÎTE DE CONSERVE DE SON CONTENU LE NIVEAU D'EAU DU BOCAL EST DESCENDU.

ET SI, ON UTILISAIT DES PLUMES PLUTÔT QUE DES CLOUS ?

Mini entre-croisés

2	am	frêle	peinture	10
ce	et	grêle	singerie	changement
os	3	iléus	verrière	tapisserie
3	are	magot	9	12
4	épi	stase	imparfait	circonspects
5	ite	6		
6	las	armées		
7	mas	aspect		
8	mer	gnetum		
9	see	ivoire		
10	ses	manège		
11	4	mérite		
12	âgés	métier		
13	anon	murale		
14	erse	narrer		
15	inné	nommer		
16	îlot	restes		
17	mâle	trille		
18	mêla	vissai		
19	mois	7		
20	sein	caresse		
21	URSS	cuirais		
22	5	enrayer		
23	érine	normale		
		rouleau		
		8		
		Ienisseï		
		manucure		



Réponses

Les noms: 1- champitami; 2- carottène; 3- hippogator; 4- pieuvracosmos; 5- épinglobus

Mini entre-croisés: rouleau

Acrostiche: 1- enlame; 2- perron; 3- huître; 4- basson; 5- extase; 6- prêts

GASTRONOMIE

Hors-d'oeuvres à l'italienne

Voici une recette de hors-d'oeuvres italiens, pour quatre personnes. Les Italiens ont tendance à recycler le jus de cuisson de certains légumes ou des pâtes et je trouve l'idée intéressante.

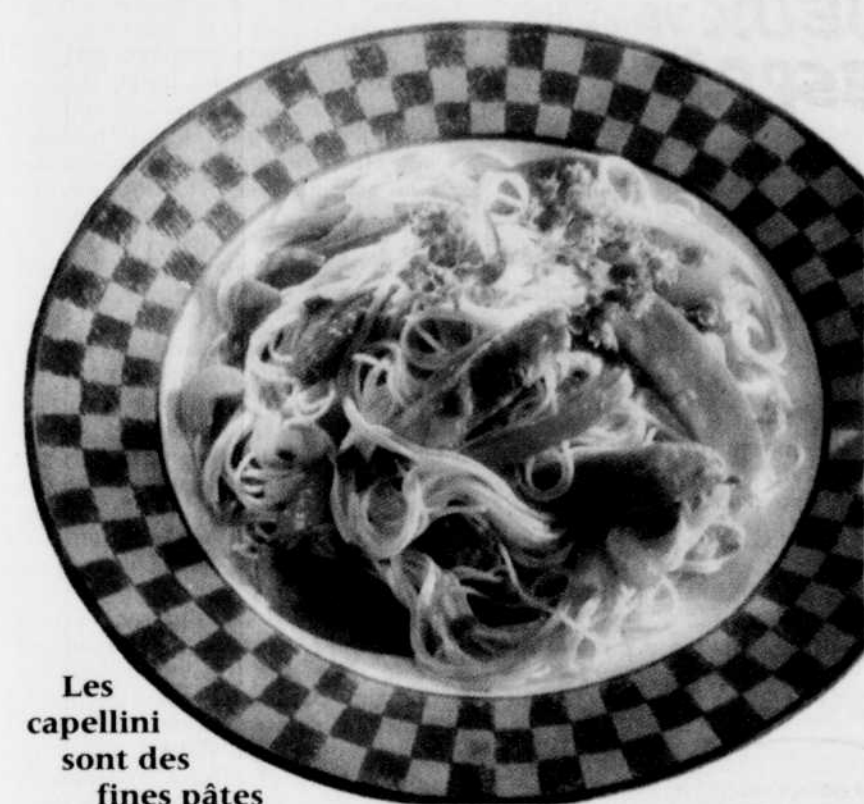
Pains gratinés aux champignons

Ingrédients

4 tranches de pain blanc décortées

parties et disposer sur une plaque allant au four. Verser un peu de béchamel sur chaque tranche taillée puis ajouter la préparation de champignons. Couvrir d'un peu de parmesan et mettre au four environ 5 minutes. Retirer du four et servir immédiatement. Accompagner d'un rosé ou d'un rouge léger servi frais.

Note: il devrait vous rester amplement de préparation de champignons. Elle peut se conserver au frigo pendant plusieurs jours. Vous pouvez l'utiliser dans une soupe ou comme accompagnement avec une viande.



Les capellini sont des fines pâtes alimentaires qui cuisent très rapidement.

- 1 paquet de champignons déjà tranchés de 227 g
- 1 grosse gousse d'ail broyée
- environ 1/2 tasse de persil haché
- parmesan à volonté
- 2 c. à soupe d'huile végétale
- 2 c. à soupe d'huile d'olive
- sel et thym au goût
- sauce béchamel

Technique

Faire d'abord la béchamel comme suit. Prendre les 2 c. à soupe d'huile d'olive et les mélanger avec 1 c. à soupe de farine dans une poêle puis régler le feu à moyen. Prendre le jus de cuisson des pois mange-tout de la recette suivante ou utiliser l'équivalent en volume, de bouillon de poulet et, verser graduellement sur la mixture farine-huile, en remuant constamment. Ajouter le thym et le sel.

Quand la sauce est épaissie, retirer du feu et réserver. Faire chauffer l'huile végétale dans une autre poêle et faire sauter les champignons. Ajouter l'ail broyé et le persil vers la fin de la cuisson et poursuivre à feu plus modéré. Retirer les champignons du feu et laisser tiédir.

Régler le four à 400°F. Décortquer le pain et le faire dorer au grille-pain. Couper chaque tranche en 4

Capellini de porc au cari

Les capellini sont des pâtes très fines qui de ce fait, requièrent une cuisson moins longue. Elles sont disponibles dans la région. Cette recette peut servir quatre personnes.

Ingrédients

- 1 lb (450 g) de côtelettes de porc coupé en lanières minces
- 2 c. à table d'huile végétale
- 1 poivron rouge émincé
- 2 oignons verts émincés
- 1 branche de céleri émincé
- une trentaine de pois mange-tout, blanchis
- 1 c. à table de cari
- 1 c. à table de curcuma
- 1/2 c. à thé de piment fort broyé
- sel et poivre
- 1 tasse de bouillon de poulet
- 2 c. à thé de féculé de maïs, délayé dans un peu d'eau
- 1/2 lb de capellini cuits

Décoration

1/2 tasse d'amandes en flocons ou en bâtonnets
une quinzaine d'olives noires ou vertes

Technique

Couper le porc en lanières d'un pouce par 3 po. Faire chauffer l'huile dans une grande poêle ou un wok. Faire rissoler les lanières de porc. Faire blanchir les pois mange-tout dans l'eau et conserver cette eau: soit environ 1 tasse (voir recette suivante). Ajouter le poivron, les oignons verts, le céleri, les pois mange-tout, le cari, le curcuma et le piment fort. Saler et poivrer et laisser mijoter. Faire cuire les capellini pendant ce temps.

Après 5 minutes, incorporer le bouillon de poulet et le mélange de féculé de maïs; faire épaissir la sauce en remuant. Égoutter les capellini cuits et verser sur la préparation de porc. Ajouter les amandes et bien remuer le tout. Chauffer et servir avec les olives.

Un très bon accord serait un Rhône blanc ou un vin comme le Chardonnay Coastal de Mondavi.

Mini-pains de viande sauce florentine

Ingrédients

- 1/2 tasse d'oignons verts
- 1 lb (450 g) de boeuf haché maigre
- 1 oeuf
- 1 gousse d'ail hachée ou broyée
- 2 c. à soupe de pâte de tomates
- 3 c. à soupe de persil haché
- 3 c. à soupe de noix de Grenoble hachées (facultatif)
- sel et poivre au goût

Sauce florentine

- 4 c. à thé de beurre ou de margarine
- 3 c. à soupe de farine
- 1 1/2 tasse de lait
- 1 paquet de 300 g (10 oz) d'épinards hachés surgelés, dégelés et essorés
- une pincée de muscade
- sel et poivre

Technique

Préchauffer le four à 425°F. Réserver 1 c. à soupe d'oignons verts hachés. Dans un bol, mélanger le reste des oignons verts, le boeuf haché, l'oeuf, l'ail, la pâte de tomates, le persil, le sel, les noix de Grenoble et le poivre.

Façonner le mélange en boules mettre dans un moule à muffins non graissé. Garnir avec les oignons verts hachés réservés. Faire cuire au four pendant une vingtaine de minutes ou jusqu'à ce que l'intérieur ait perdu sa couleur rosée.

Pendant ce temps, dans une poêle, faire fondre le beurre sans le laisser brunir et saupoudrer de farine. Ajouter le lait et remuer. Poursuivre la cuisson jusqu'à ce que la sauce ait épaissi. Ajouter les épinards bien essorés. Mélanger et chauffer puis ajouter la muscade, le sel et le poivre. Servir avec les mini-pains de viande. Accompagner de pommes de terre bouillies.

Accompagner d'un vin comme le Cabardès, Dom. Moulin Claude. ●

Le salon des vins de Trois-Rivières

Il se tiendra mercredi le 29 octobre prochain de 17h à 21h au SAPS (Pavillon des Sports de l'UQTR). Le stationnement sera gratuit pour cet événement. Il y aura une vingtaine d'exposants qui présenteront leurs produits. Comme l'année dernière, il y aura une sorte de Salon du Connaisseur ou des produits de plus haute gamme seront accessibles, sous l'égide de la SAQ Sélection de T.R.

Le prix d'entrée est de 15 \$ et vous donne droit à un verre à dégustation que vous conserverez, et à neuf coupons de dégustation utilisables à votre guise. Les profits de cette soirée seront versés aux Fonds des Patriotes de l'UQTR. C'est donc l'occasion de déguster plusieurs produits en même temps et c'est pour une bonne cause. Les billets seront en vente dans les différentes SAQ de la région trifluvienne. ●

À goûter...

Muscadet n'est pas un vin de dégustation; c'est un vin trop peu spectaculaire beaucoup trop fondamentalement délicat. Pourtant c'est toujours un plaisir dans certaines circonstances.

C'est un vin qui exige d'être servi au début d'une suite de vins à découvrir, à déguster ou encore pour accompagner des plats comme les moules, les huîtres, les poissons fins ou encore des hors-d'oeuvre. Pour en vérifier ces dires, il faut essayer la Réserve Numérotée de Cherreau-Carré, 1996 (+365890 à 12,70\$). C'est un vin simple, franc de goût et vif à souhait. Ses arômes de pomme verte, sa fraîcheur et sa légèreté sont très stimulants et vous laissent une impression générale d'aisance et de liberté d'esprit.

Sur un nouveau millésime, le Cheverny, Delaille, (+977769 à 14,50 \$), nous est revenu. Élaboré avec le cépage sauvignon, alors que le chenin blanc domine habituellement dans ce coin de la Loire, ce vin se distingue à bien des points de vue. D'abord par son nez aux accents végétaux (olives vertes) et de fruits (groseille sucrée) et sa bouche assez grasse, dotée d'une bonne acidité et d'une finale végétale et citronnée. Il m'a semblé toutefois, (était-ce la bouteille?) un peu moins bon que la première fois; ce qui ne l'empêche pas d'avoir une très bonne note d'évaluation. Je vais le re-gôûter de toute façon.

De Central Coast en Californie, le Chardonnay de Mondavi (+379180 à 18,40 \$) est réellement délicieux. Sa robe est jaune dorée et brillante. Son nez est intense de fruits mûrs (poire), de vanille et de beurre frais. Sa bouche est grasse bien relevée par une acidité juste et son ensemble reluisant et bien soutenu. Encore un très beau produit de cette grande maison californienne qui a beaucoup contribué à la reconnaissance internationale que mérite maintenant les vins américains.

En rosé, un nouvel arrivant: l'Alizée, C. du Roussillon (+475830 à 9,80 \$) mérite très certainement un arrêt. Dans un habillage original, ce vin à prix modique montre de belles qualités. Le nez est plein de petits fruits rouges (fraise) épicés. Sa bouche est rehaussée par son caractère perlant (légèrement pétillant) sur une saveur douce et finement poivrée.

Un rouge à prix également modique.



que qui est également honnête est le Cabardès, v.d.q.s., Domaine Moulin Claude (+4651 à 11,75 \$). C'est un des rares v.d.q.s. (un cran au-dessous des appellations contrôlées) à apparaître en produits réguliers depuis des années. L'assemblage est assez inusité avec les cépages: merlot, cabernet sauvignon et grenache. Il montre de beaux arômes végétaux qui m'ont rappelé certains Bourgueil ou Chinon. Sa bouche est dans l'ensemble moyenne, avec une belle souplesse et une finale très satisfaisante. Original et intéressant.

J'ai été passablement impressionné par le Braccasca, 1993, Vino Nobile di Montepulciano (+974766 à 20,00 \$). Son nez est intense de fruits noirs (mûre), de gingembre, de tabac, de chocolat et de cuir. Sa bouche rappelle la prune, la cerise griotte sur une texture duveteuse et les saveurs durent et durent. Connaît-on finalement, de mauvais vins à la maison Antinori?

Je vous signale en blanc, le retour de l'excellent Dom. Tariquet (712992 à 16,25 \$) dont j'ai déjà vanté les mérites. Également dans des nouveaux millésimes le Ch. St-Florent (+962316 à 14,25 \$) et du Greco di Tufo de Mastroberardino (+411751 à 20,80 \$).

En rouge, le Gigondas de feu, Jaboulet (+975029 à 21,25 \$) et le Selciaia, di Montepulciano (+979567 à 13,95 \$) sont revenus eux aussi, sous de nouveaux millésimes.

Nous devrions avoir vers le début d'octobre, un vin rarissime au Québec, le Merlot américain de Newton qui se vendra environ 35 \$.

L'aubergine: légume septentrional

Paris (AP)

L'aubergine, le saviez-vous, tire son nom du sanscrit, l'ancienne langue sacrée des habitants de l'Inde. Ils la nommaient «vatin gana». Par déformation, les arabes l'appellèrent «betinguen» et les espagnols «alberengena».

Ce légume — qui en fait est un fruit — est originaire de la péninsule indienne. On rencontre l'aubergine à l'état sauvage dans la province de Madras et l'on peut en voir dans toute la péninsule indienne d'innombrables variétés qui diffèrent par la taille, la forme et la couleur.

L'aubergine est fortement liée à la culture méditerranéenne puisqu'elle est cultivée et consommée principalement sur le pourtour du bassin méditerranéen. L'Italie assure plus de la moitié de la production européenne mais, en développant les cultures sous abri, les pays septentrionaux sont devenus capables de produire eux aussi des aubergines et les Pays-Bas sont devenus les pre-

miers exportateurs européens.

Lorsqu'elles sont bien fraîches, les aubergines sont fermes et gonflées, avec une peau lisse et brillante. Si elles restent trop longtemps à l'étal, elles ne tardent pas à ternir et leur pédoncule épineux perd sa sève et ramollit. La chair des petites aubergines est plus douce, fondante et dénuée de toute trace d'amertume.

On conserve facilement l'aubergine quelques jours dans un lieu frais pas trop sec, ou dans le bac à légumes du réfrigérateur. Les achats à l'avance sont donc tout à fait possibles. Pour la garder plus longtemps, on peut la conserver à l'huile. On la prépare et la déguste alors comme les cépes et les girolles conservés de la même manière.

Légume délicieux, l'aubergine est aussi un légume idéal puisqu'il n'est pas besoin de l'éplucher et qu'il cuit rapidement. Sa chair crémeuse et fondante possède un parfum subtil, qui n'est pas sans rappeler les champignons des bois. Une pointe d'ail et un soupçon d'huile d'olive lui conviennent très bien. ●

Faites-vous gôter!

Souper pour 2

49,95\$ Taxes et service non inclus

5 services

- Potage
- 2 choix d'entrée
- 3 choix de plats principaux
- Dessert • Brevage
- Plus une excellente bouteille de vin blanc ou rouge incluse.

Restaurant *La Becquée* 372.1881

5 salons disponibles sans frais

4970, boul. des Forges, Trois-Rivières

RESTAURANT ACROPOLE

4050, BOUL. ROYAL

TROIS RIVIÈRES 378-6606

DÎNER EXPRESS

(Service courtois et rapide)

7/7 JOURS

2 POUR 1

Table d'hôte (4 services)

FESTIVAL DE LA CREVETTE

TOUS LES DIMANCHES

EXCELLENT ROSBIF

TABLE À SALADES À VOLONTÉ

DU MIDI AU SOIR

DU LUNDI AU DIMANCHE

BUFFET À VOLONTÉ

PLUS DE 100 METS DIFFÉRENTS

LE DIMANCHE SOIR

ADULTES 12,95\$ seulement

GRATUIT enfants, naissance à 5 ans

1/2 PRIX enfants, 5 à 12 ans

PROMOTION D'ANNIVERSAIRE

Repas gratuit à la personne fêtée + un gâteau chanté à votre table (Réservation de 8 pers. et +)

à la salle à manger

SOUPER ROMANTIQUE POUR DEUX

Les vendredis et dimanches

TABLE D'HÔTE 5 SERVICES

Apéro, un litre de vin et digestif.

49,95\$

LA PORTE DE LA MAURICIE

Autoroute 40, sortie 174

Yamachiche (15 minutes de Trois-Rivières)

(819) 228-9434

VOYAGES

Des hôtels aux petits soins pour les personnes allergiques

Felicity Munn
Presse Canadienne

Une chambre pour fumeurs ou non-fumeurs? Le voyageur est aujourd'hui habitué à se faire poser cette question lorsqu'il

s'inscrit dans un hôtel.

Or, une nouvelle dimension s'ajoute depuis peu à la qualité environnementale offerte par certains hôtels. Quelques établissements, en effet, vous demanderont si vous êtes sensible ou non à l'environnement. En réalité, on s'inquiète de ce vous

puissiez être allergique à certains produits.

Il y a un an, le Best Western Claymore Inn, d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse, a équipé six de ses chambres de purificateurs d'air et d'eau puissants et aménagé celles-ci de façon à éliminer les produits et matériaux allergènes.

Depuis lors, quelques autres établissements ont commencé à offrir des chambres «pour personnes sen-

sibles à l'environnement», dont le Delta Chelsea Inn, à Toronto, et le Best Western Voyageur Place, à Newmarket, au nord de Toronto. Le Novotal, à l'aéroport de Toronto, a tout récemment lancé un programme d'aménagement semblable.

Pour Elizabeth Kovac, directrice de la Société de l'asthme du Canada, de telles chambres permettent aux personnes allergiques d'espérer connaître enfin le confort durant leurs

déplacements.

En premier lieu, elle estimait que ces chambres bénéficieraient surtout aux personnes souffrant d'allergies graves et elle doutait que de tels lieux puissent être plus plaisants pour des personnes qui, comme elle, ne souffrent que d'allergies légères.

Elle a donc passé une nuit dans une chambre du Delta à fut plaisamment surprise de se sentir en pleine forme le lendemain matin.

Maux de tête et de gorge

«À chaque fois que je dois séjourner dans un hôtel, où que ce soit, je m'éveille le matin avec un petit mal de tête et une faible irritation de la gorge.

«Cette fois-ci, je me suis levée en grande forme. Je crois que l'environnement a fait la différence.»

Air Zone, une compagnie de Toronto, qui fournit les hôtels d'équipements anti-allergènes et qui recommande des procédures spéciales de nettoyage pour les chambres devant accueillir les personnes allergiques, croit en l'efficacité de ces mesures.

«Nous ne promettons pas des miracles», de dire Penny Foster, vice-présidente des opérations. «Nous créons un environnement où la personne allergique se sente bien, où elle peut séjourner en tout confort.»

Les hôtels reconnaissent que le besoin de telles chambres existe, quoique la demande soit encore faible du simple fait que très peu de voyageurs savent que de tels aménagements existent dans le système hôtelier.

«Les gens s'habitueront peu à peu à la présence de telles chambres et le problème d'hébergement des personnes allergiques sera éventuellement étalé sur la place publique», de dire Tom McFadden, directeur de la Allergy-Asthma Information Association. «La majorité des personnes allergiques ne demandent même pas un environnement protégé, ignorant que de tels aménagements existent.»

«Tout récemment, encore, personne ne songeait à réclamer une chambre d'hôtel pour non-fumeurs.»

«C'est un service absolument essentiel», d'ajouter Fran Wilson, président de l'association. «Chaque hôtel devrait avoir quelques chambres semblables à la disposition de personnes comme moi.»

M. Wilson, qui souffre d'allergies légères, notamment à la poussière et aux moisissures, a dû récemment quitter précipitamment sa chambre d'hôtel à cause de la présence de moisissures et des relents de fumée de cigarette.

La clientèle potentielle est pourtant importante.

Selon une récente édition du Canadian Health Monitor, une publication du chercheur Earl Berger, quelque 35 pour cent des Canadiens ont déjà consulté un médecin à cause de problèmes d'allergies.

Substances allergènes

Une étude faite par M. Berger auprès de 2500 personnes prises au hasard lui a permis de découvrir que de 20 à 35 pour cent des Canadiens souffrent d'une allergie à une ou plusieurs substances que l'on retrouve souvent dans les chambres d'hôtel, notamment les pollens, les plantes, la poussière, les parfums, les moisissures et la fumée de cigarette.

À l'hôtel Delta, la direction note par ailleurs que sa grille de tarifs, pour les chambres anti-allergènes, est la même que pour ses chambres ordinaires. Au Best Western, toutefois, on demande un supplément de dix dollars pour couvrir les coûts de transformation et d'entretien de ces chambres.

En plus d'être équipées de purificateurs spéciaux pour l'air et l'eau, ces chambres sont aménagées avec des matériaux spéciaux. La literie et les ailes des lits sont résistants aux mites de poussière. Le savon n'est pas parfumé, tout comme les autres articles de toilette. Des produits nettoyants non-industriels sont utilisés pour les tapis, les meubles, la literie et les serviettes de bain.

Angela MacDouall, directrice du Best Western Claymore Inn, souffre elle-même d'allergies si graves qu'elle voyage toujours avec sa propre literie.

«Si j'ai de tels problèmes, il est raisonnable de croire que beaucoup de voyageurs sont dans le même cas», dit-elle. ●



120 JOURS POUR PAYER SANS INTÉRÊT!*

Pour un temps limité, « Réservez maintenant! Payez plus tard! » à votre agence de voyages CAA et vous aurez droit à un délai de 120 jours pour payer, sans intérêt!

N'ATTENDEZ PAS, RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

DÉPARTS DE MONTRÉAL

PUERTO PLATA

★★★★ HACIENDA TROPICAL

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 31 Dec. - 27 Jan.

1 199\$
TOUT COMPRIS

PUNTA CANA

★★★★ DIAMOND BAVARO

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 31 Dec. - 27 Jan.

1 549\$
TOUT COMPRIS

CANCUN

★★★ KIN HA

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 01 Nov. - 13 Dec.

869\$
AUCUN REPAS

CAYO COCO

★★★★ CLUB TRYP CAYO COCO

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 14 Jan. - 27 Jan.

1 059\$
TOUT COMPRIS

CAYO LARGO

★★★★ VILLA CORAL

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 14 Jan. - 27 Jan.

1 139\$
TOUT COMPRIS

MARGARITA

★★★★ DIAMOND RESORT LAGUNA MAR

Chambre double. Payer avant: 30 Nov. 97
Séjour 1 Semaine: 31 Dec. - 27 Jan.

1 229\$
TOUT COMPRIS

FLORIDE - ORLANDO

★★★ DISNEY'S ALL-STAR RESORTS

Chambre double. Avion/Hotel/Auto
Tarif Enfant (2-11 ans) \$379
Séjour 1 Semaine: 30 Sept. - 09 Dec.

799\$
AUCUN REPAS PAR PERSONNE

FLORIDE - FORT LAUDERDALE

★★★ TRADERS OCEAN RESORT

Chambre double. Avion/Hotel/Auto
Tarif Enfant (2-11 ans) \$379
Séjour 1 Semaine: 30 Sept. - 09 Dec.

759\$
AUCUN REPAS PAR PERSONNE

VACANCES
SIGNATURE

Les prix sont par personne, en occupation double pour un forfait de 7 nuits, sauf indication contraire et comprennent les taxes et frais reliés au transport. Les taxes locales de départ doivent être payées à destination: 10\$ US République Dominicaine, 14\$ US pour Cuba et 32\$ US pour le Venezuela. L'espace est sujet à disponibilité au moment de la réservation. Tous les vols sont opérés par Canada 3000 ou Royal Aviation. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Pour les détails complets et les conditions générales, veuillez consulter notre brochure. VACANCES SIGNATURE est détenteur d'un permis du Québec.

AGENCE DE VOYAGES CAA

TROIS-RIVIÈRES
4450 boul. des Forges
376-9394

*Sur approbation de crédit. Un dépôt peut être exigé lors de certaines réservations. Adressez-vous à une agence de voyages CAA pour de plus amples détails. Certaines conditions s'appliquent avec achat minimum de 500 \$ par personne. Permis du Québec.

Revasol

Une équipe expérimentée pour bien vous servir...
SPÉCIAUX AUTOMNE FORMULE CLUB
départs entre 25 octobre et 4 décembre 1997

	1 sem.	2 sem.
IXTAPA : PRESIDENTE (jardin)	1008\$	1468\$
CANCUN : CALINDA (lagon)	988\$	1448\$
PUERTO PLATA : HEAVEN'S	858\$	1208\$
CAYO COCO :	958\$	1428\$
Vols Fort Lauderdale : lundi/jeudi 1 à 4 semaines		298\$
Groupe autocar :		
Route des vins 17 octobre 1997		38\$
Cosmodôme/Planetarium 29 novembre		49\$

Permis du Québec - Nombre de siège limité. Prix sujets à changement sans préavis. Prix par personne.
650, Saint-Georges, Trois-Rivières Tél. : 691-1533

QUALTON CLUB ACAPULCO

FORMULE CLUB TOUT INCLUS **1699\$** taxes incl. Cat. sup. Claude Bolduc Accompagnateur

* Transfert gratuit Mirabel
Du 14 au 28 février 1998

OPÉRA «MADAMA BUTTERFLY»
Place des Arts, 8 nov. 1997
Autocar, souper, conférence etc.
Acc. : Hélène Fiset

FLORIDE EN AUTOCAR Palm Manor Resort Englewood
6 au 27 novembre 97 (22 jours)
Condo de luxe tout équipé
Occ. quad. **930\$** Occ. double: **1130\$**
Prix en \$ can., toutes taxes incluses
P.S. : dame seule demande partage

PROFITEZ DES RABAI «RÉSERVEZ TÔT»
Réservez avant le 31 octobre 1997 et obtenez jusqu'à **500\$** de rabais par couple

GROUPES - À PRIX EXCLUSIFS

CUBA	4 déc. (1 sem.)	819\$
ACAPULCO	13 déc. (1 sem.)	899\$
MARGARITA	3 janv. (1 sem.)	999\$

CROISIÈRE M.V. HORIZON
Départ le 16 février 1998 (11 nuits)
Encore 2295\$ CAT. 10 Intérieur
Curaçao, Venezuela, Grenade, Barbades, Martinique, St. Thomas
* Tarif si minimum 10 passagers

CIRCUIT TUNISIE / MAROC
Plusieurs visites et excursions
Du 4 au 20 novembre 1997
Hôtel 4 ★, 2 repas / jour
Acc. : Laurent Leboeuf
PRIX : 1799\$ + 88 \$taxe aéroport

CINQ SUCCURSALES EN MAURICIE

SAMEDI OUVERT DE 9h30 à 16h30

CAP-DE-LA-MADELEINE 278, rue Saint-Laurent 374-0747	TROIS-RIVIÈRES-EST SHAWINIGAN-SUD Boutique Jean XXIII Shawinigan-Sud 373-2747	TROIS-RIVIÈRES Centre Les Rivières 373-4411
---	---	---

VOYAGES ALAMO-BEAUMONT
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

VENEZ RENCONTRER LA COMPÉTENCE

Marie-Josée Bordeleau

Johanne Francoeur

Marie-Josée Bordeleau et Johanne Francoeur joignent leur compétence à l'équipe Alamo Beau-Mont. Toutes deux ont 7 ans d'expérience comme conseillère en voyages. Elles ont voyagé vers les destinations sud et vers l'Europe. Toutes deux ont été accompagnatrices de groupes vers ces destinations. Elles ont donc une expérience unique à mettre à votre disposition. Elles sont aussi très compétentes dans les destinations d'affaires. Venez les rencontrer, elles se feront un plaisir de vous servir avec leur grande gentillesse.

GRUPE ACCOMPAGNÉ par Reine Perron et Ghislaine St-Yves
CIRCUIT 16 JOURS, EN MAI PRIX À CONFIRMER.
Venez visiter la Hongrie, la Pologne, l'Autriche, l'Allemagne et la République Tchèque

CLUB MED
Le bonheur n'a pas d'âge!
Célébrez votre anniversaire de mariage en croisière et obtenez 1% de réduction par année de mariage. Pour les 55 ans et plus, choisissez un des villages nord américains et économisez 100\$ par personne.

GRUPE ACCOMPAGNÉ par Ghislaine St-Yves
Départ de Shawinigan, le 5 février, 2 semaines
ACAPULCO
Qualton Club 4 étoiles, tout inclus
Transport pour l'aéroport en sus. **1589\$** par personne

PROLONGEZ L'ÉTÉ À CUBA
Départ du 29 octobre au 9 décembre
1 semaine, à compter de **819\$**
PHOTO PASSEPORT GRATUITE

CENTRE COMMERCIAL LA PROMENADE
444, 5e Rue, Shawinigan
Tél. : (819) 536-4442

317, 6e Avenue Grand-Mère
Tél. : (819) 538-1786
Adresse Internet: <http://pages.inlinet.net/abeauv>

VOYAGES

Le monde merveilleux de la divine bouteille

À la découverte des trésors de la famille Seagram

Roger Pozier
(Collaboration spéciale)

Vous voulez découvrir les secrets d'un monde envoi- rant, pensez à celui des différents alcools. S'il existe un bon endroit pour en apprendre beaucoup sur ce monde fascinant, c'est le musée Seagram, situé à Waterloo, en Ontario.

Waterloo est juste à mi-chemin entre Toronto et London, à une centaine de kilomètres de ces deux villes. Le musée Seagram vous attend, au 57, Erb Street West. C'est facile à trouver, en prenant la sortie 35 de l'autoroute 401 (Hwy 8) à travers Kitchener, et en suivant le Conestoga Parkway (Hwy 86) jusqu'à la sortie Bridgeport vers le centre-ville de Waterloo. Attention, le musée est fermé le lundi.

Le musée Seagram est aménagé dans une ancienne distillerie du début du dix-neuvième siècle, celle de Joseph E. Seagram. Aujourd'hui, l'organisation de Seagram représente la plus vaste corporation de fabrication et de mise en marché de vins et spiritueux du monde.

En entrant au musée Seagram, vous êtes d'abord entourés par des étagères de pin rouge retenant des centaines de barils de chêne blanc. Le hall d'exposition est très vaste, dominé par la patine lustrée d'une cuve de distillation en cuivre de 35 pieds de hauteur.

Tout autour, le verre, l'argent, le cuivre, brillent de tous leurs éclats. On découvre l'une des plus vastes et des plus complètes collections au monde d'outils servant à la culture, à la distillation, à la confection des barils, à l'embouteillage.

On y voit, entre autres, un ancien pressoir italien et un même camion transporteur de baril, un Pierce-Arrow de 1919.

Un montage audio visuel d'une quinzaine de minutes vous introduit au monde mystérieux des vins et des spiritueux. Vous y apprendrez aussi le rôle important de cette compagnie canadienne mondialement connue, celle de la famille Seagram.

L'art de cajoler vins et alcools remonte à l'ancienne Égypte. Vous suivrez son évolution sous les empires grecs et romains, même à travers l'empire islamique.

Votre imagination vous transportera le long des côtes de l'Écosse à la découverte du fameux Scotch whisky, dans les collines de Californie où pousse le raisin doré, au Portugal où on concocte le fabuleux Porto, en Espagne, où les boucaniers rapportaient les secrets du rum des îles. L'histoire des alcools a suivi toute l'histoire des hommes.

Découvrez l'ancien procédé d'embouteillage des plus raffinés champagnes. Vous comprendrez pourquoi les moines Bénédictins, qui produisirent le tout premier champagne en 1715, s'écrièrent : «Mais je bois des étoiles!».

Pour compléter votre visite au musée Seagram, laissez-vous tenter par le magasin de liqueurs et spiritueux qui présente une sélection de plus de 200 produits Seagram en provenance du monde entier. Certains ne sont disponibles nulle part ailleurs au Canada.

Si le monde de l'alcool a souvent mauvaise presse, associé aux abus et aux accidents désastreux, force est d'admettre que son histoire est fascinante.

On y découvre le raffinement d'un art cajolé avec amour et, il faut

bien l'admettre, de l'une des plus suaves découvertes de l'humanité.

Avec connaissance, appréciation et, bien sûr, modération, les alcools prennent une place de choix dans les plaisirs de la vie. ●



Des outils entretenus avec amour racontent une histoire merveilleuse, celle du nectar des dieux.



OFFREZ-VOUS des hôtels 5 étoiles À PETIT PRIX

DÉPARTS entre le 1 novembre et le 15 décembre

PUERTO PLATA	Heavens	1 sem. 898\$
CANCUN	Westin Regina	1168\$
PUERTO VALLARTA	Inter-Continental	1038\$
MANZANILLO	Sierra Manzanillo	1078\$

CLUB STAN-BUY
Les voyages Stan-Buy Trois-Rivières Inc.
415, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine
Tel.: (819) 378-2629 Télécopieur: (819) 378-1617
Ligne directe: 1-800-567-7048
Louise Bourget, présidente. PERMIS DU QUÉBEC

Le Conseiller Depuis 31 ans
NOS GROUPEMENTS SUR MESURE AVEC DES EXPERTS

CLUB VOYAGES

NOS CIRCUITS :

Vous planifiez des vacances «SOLEIL» HIVER 1997-1998
Nous avons des destinations sud à vous proposer.
Venez rencontrer les grossistes
SAMEDI PROCHAIN 4 OCTOBRE, 11 h à 17 h,
Mail des Galeries du Cap (face à notre agence)
On vous attend!

NOS CROISIÈRES EN FRANÇAIS
Départ garanti
• Ile Caïman
• Cancun
• Cozumel
COMPLÈT \$ 1439\$ (4)
Départ: 30 novembre 1 semaine
Cabinette intérieure: 1439\$
Cabinette extérieure: 1439\$

CANAL DE PANAMA «Legend of the seas»
Accompagné en français par CLUB VOYAGES.
Départ: 18 février 1998 - 10 jours
Extension possible Acapulco
FORMULE TOUT INCLUS 759\$ 1 SEMAINE
Cabinette intérieure: 3059\$ | Cabinette extérieure: 3439\$

CROISIÈRE - 21 FÉVRIER
Santo Domingo, San Juan, Saint Thomas, Guadeloupe, Grenade, Sainte Lucie. Extension possible à Santo Domingo
Prix à compter de **1699\$**

CUBA - 20 au 27 novembre 1997
SANTIAGO SUPER CLUB Tout inclus: taxes, boisson.
Possibilité 2 semaines, départ Mirabel. **849\$**

IXTAPA - 25 janvier au 1^{er} février 1998
PRÉSIDENTE - HÔTEL FORMULE CLUB Tout inclus: taxes, boisson.
Si réservé avant le 31 octobre 1997 **1199\$**

SEMAINE DE RELÂCHE. Réservez tôt!
IXTAPA - Présidente Hôtel FORMULE CLUB
Du 22 février au 8 mars 1998 (2 semaines) Transport inclus de Trois-Rivières **1839\$**
Du 1^{er} mars au 8 mars 1998 (1 semaine) Transport inclus de Trois-Rivières **1289\$**

EXCLUSIF À CLUB VOYAGES. Du 16 au 26 mars 1998 (10 nuits) **1389\$**/personne
PUERTO VALLARTA FORMULE CLUB Du 12 au 23 mars 1998 (11 nuits) **1449\$**/personne
VISTA CLUB
PLAYA DE ORO

IXTAPA Du 15 au 25 janvier 1998 (10 nuits) **1499\$**/personne
Hôtel Presidente FORMULE CLUB
Du 18 au 29 janvier 1998 (11 nuits) **1619\$**/personne
Inter-Continental

CONSULTEZ NOS CONSEILLERS. PROFITEZ DES RABAIS «RÉSERVEZ TÔT»
EXCLUSIF À CLUB VOYAGES.
POUR LES DESTINATIONS SUD, HIVER 1997-1998
Tous ces prix sont sujets aux conditions de réservation selon nos programmes.

CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL inc. OUVERT: Les jeudis et vendredis soir ainsi que les samedis de 10 h à 16 h à Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine

2 bureaux pour mieux vous servir
1484, rue Notre-Dame, Trois-Rivières 300, rue Barkoff, Galeries du Cap
374-1050 379-7661

U penser, c'est voyager!

LONGS SÉJOURS SUR LA CÔTE D'AZUR OU EN PROVENCE
Résidence Pierre et vacances, 4 semaines à compter de 989\$ pour le prix de 2 fév. et mars 1998 **1071\$**

ESPAGNE COSTA DEL SOL
Appartements Bajondillo 3 semaines à compter de 1089\$ tx. 74\$ **1163\$**

IXTAPA Aristos tout inclus
28 septembre et 5 octobre 1997
10 nuits **768\$** 13 nuits **898\$**

VOL FORT LAUDERDALE
3 et 10 octobre 1997 **178\$**
VOL ORLANDO
3 octobre **148\$**

NOËL EN AUTOMNE 1^{er} - 2 - 3 novembre 1997
Château Bromont avec André Lejeune, 7 repas inclus - occupation double **279\$**

VOYAGES
Micheline Moreau inc.
441, Route 153 Saint-Tite
(418) 365-5162
sans frais - 1-800-463-1668

PHOTOS PASSEPORT 15\$ GRATUITES POUR TOUS NOS CLIENTS

PUERTO VALLARTA
16 novembre - 14 JOURS
Hôtel VISTA CLUB
Incluant:
• Avion
• Hôtel
• Tous les repas et consommations (locales)
• Transferts aéroport hôtel
• Assurance-vie 100 000\$
• Sac de voyage
Accompagné par Gérard et Lucie Beaudoin
Nombre de places limité
1089\$ + 110\$ TAXES

LA TUNISIE

DÉPART 28 OCT. - 24 JOURS
• Avion
• Hôtel catégorie supérieure
• 2 repas par jour
• Transfert aéroport/hôtel
1549\$ + 70\$ TAXES
(Nombre de places limité. Hâtez-vous!)
Accompagné par: GABIE GERVAIS

CROISIÈRE ANTILLES
29 nov. - 1 sem.
1159\$ + 174\$ taxes
avec Charles et Lise Saint-Onge
Dame seule recherche compagne sur ce programme.

IXTAPA

23 nov. 2 semaines	Régulier 980\$	Spécial 855\$
Hôtel Aristos	taxes 109\$	taxes 109\$
Tout inclus	1089\$	964\$

SALON DU VOYAGE
LE DIMANCHE 28 SEPTEMBRE de 12 h à 17 h
chez CLUB VOYAGES DUROCHER

SERONT PRÉSENTS :
• Vacances Air Transat
• Assurances Voyageur
• Tours Chanteclerc
• Tours Mont-Royal
• Caribe Sol
• Exotic Tours
• Royal Vacances
• Nolitours
• Visitours
• Americana
• Revatours

Les mariachis
Nombreux prix de présence dont deux voyages.

1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES
West Palm Beach / Holiday Inn Sunspree
vacances air transat Avion, auto et hôtel.

1 SEMAINE POUR 2 PERSONNES
ROYAL MAJECTIC - Formule «tout inclus»
VACANCES Avion, hôtel, repas, consommations

Coupons de participation à l'agence, lors du Salon.
SAMEDI OUVERT DE 9 h 30 à 16 h
Vous pouvez rejoindre: Lisette Durocher, 532-2464
Nouvelle adresse: HALLES DE LA MAURICIE, boul. Royal, Shawinigan

CLUB VOYAGES DUROCHER
539-6943
Interurbains gratuits 1-800-401-7709 Permis du Québec

« J'AI MON VOYAGE »

CARAVELLE
632, 6e AVENUE GRAND-MÈRE
538-6858

PROGRAMMATION 1997-98

Le dimanche 5 octobre 1997 de 12 h à 16 h
Auberge Grand-Mère
(près du vieux pont)
GROUPE - LONGS SÉJOURS CARAÏBES - CROISIÈRES
« Courez la chance de gagner un forfait pour 2 personnes à l'Auberge du Lac Saint-Pierre »
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

EN COLLABORATION AVEC
Pharmacie Roy & Garceau
Centre Multi-Beauté
Cordonnerie Lemay
Bienvenue

VOYAGES

Place à la magie de l'automne

Montréal (PC)

Dans nombre de régions québécoises, la magie des couleurs automnales est devenue un prétexte pour organiser fêtes et festivals thématiques. Et ce sont les régions montagneuses qui, en tirant profit de leurs équipements de remontée, offrent les plus beaux spectacles.

Quelle région et quelle localité choisir pour des escapades axées sur les couleurs automnales?

En premier lieu, il convient de déterminer les couleurs que l'on souhaite voir. Dans chaque région, des relevés sont effectués régulièrement afin de déterminer le degré des couleurs. Ces données sont fournies au service d'information touristique de Tourisme Québec - tél.: (514) 873-2015 ou 1-800-363-7777 - qui se charge de renseigner le public.

Dans le souci de diversifier leurs attraits, la plupart des régions dotées de domaines skiabiles proposent à présent des activités thématiques durant la saison des couleurs. Saint-Donat, dans les Laurentides, avec ses week-ends des couleurs, les 27-28 septembre, les 4-5 octobre ainsi que les 11-12 octobre, a, dans le genre, créé une sorte de tradition.

Durant ces fins de semaine, on peut non seulement se promener dans la campagne pour le plaisir des yeux, mais aussi participer à diverses animations au village de Saint-Donat, au Mont-Garceau et au parc du Mont-Tremblant.

Informations: tél.: 1-888-783-6628.

Dans les Laurentides, le Festival des couleurs occupe la plupart des centres de villégiature, comme le Mont-Saint-Sauveur, chaque fin de semaine jusqu'au 13 octobre, et aussi Saint-Jovite / Mont-Tremblant. En communiquant avec l'Association touristique des Laurentides, on obtiendra tous les détails sur ces festivals. Tél.: 990-5625 ou 1-800-561-NORD.

Dans Charlevoix, à Baie-Saint-Paul, le festival Rêves d'automne est devenu le principal événement de la saison. La nature dans Charlevoix, dont les reflets des monts baignent partout dans le fleuve, est magnifique. Les gens de Baie-Saint-Paul y ont greffé une série d'activités artistiques, du 26 septembre au 5 octobre. Tél.: 1-800-761-5150.

Dans la région de Québec, le Mont-Sainte-Anne propose durant quatre semaines des activités axées sur les couleurs d'automne. Tél.: (418) 827-4561.

En Estrie, à Sutton, le Panoramaduo d'acôté se déroule jusqu'au 19 octobre. Activités sportives diverses et randonnées attendent les amateurs. Tél.: 1-800-355-5755.

Les Couleurs de Brandon, festival éclaté dans sept municipalités autour de Gabriel-de-Brandon, dans Lanaudière, a lieu jusqu'au 5 octobre. Les organisateurs proposent des randonnées pédestres en forêt, des expositions et diverses animations. Tél.: (514) 835-2105. ●



(Photoméda - Sylvain Mayer)

Aujourd'hui et demain, la station de ski Vallée du parc invite les gens à son Festival des couleurs.

Réservez Aujourd'hui. Voyagez. Payez Plus Tard.

AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.*

Points en double!

Ce samedi et dimanche seulement!

Applicable sur ces vacances ou n'importe quelle autre destination soleil.

Acapulco

7 nuits - Double Tree
Aparthôtel 1 ch. cat. intermédiaire avec
cuisinette et accès direct à la plage
08 au 31 janv. 98
Départ de Montréal
Rabais réservez-tôt compris!

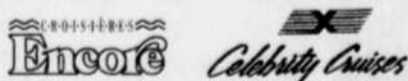
789\$



Canal de Panama

10 nuits
À bord du Zenith
05 déc. 97
Départ d'Acapulco visitant Huatulco,
Puerto Caldera, Carthagène, Aruba,
St-Thomas, San Juan.

2693\$^{cat. 12}



Varadero

7 nuits - Hôtel Villa Cuba
2 REPAS PAR JOUR + ANIMATION!
Nouveau et directement sur la plage
13 déc. 97
Départ de Montréal
(Épargnez 160\$ p. couple en 2 semaines!)

919\$



Seulement à votre Agence de Voyages Sears.

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix*
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances
- Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers American Express.



- Avec l'engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

*Sous réserve de certaines conditions - détails à votre agence de voyages Sears.

Photos passeport gratuites • Points du Club Sears • Garantie du plus bas prix

Protégez vos vacances avec l'assurance-voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

Agence de
voyages

SEARS

LE MONDE À VOTRE PORTÉE

Centre commercial Les Rivières 379-6163

Sans frais: 1 800 799-6466

Ouvert le dimanche

Site Internet: <http://www.sears.ca/travel>

* Détails, termes et conditions à l'Agence de voyages Sears; l'offre des points en double est en vigueur les 27 et 28 sept. 97 seulement. Les prix et les dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont en dollars can., par personne, occupation double au départ de Montréal à moins d'avis contraire et sujets à changement. Les prix comprennent toutes les taxes et frais de service applicables ainsi que les surcharges et les frais portuaires. L'offre prend fin le 2 novembre 1997. Pour les inclusions, termes et conditions spécifiques, veuillez vous référer à la (les) brochure(s) du grossiste concerné - disponible à l'Agence de voyages Sears. ©1997 Sears Canada Inc. I.A.S. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Le spectacle aussi en Mauricie

Et comme cette féerie des couleurs nous vient directement du ciel, la région de la Mauricie profite elle aussi de cette manne visuelle, tout-à-fait exceptionnelle.

Dans ce cadre enchanteur, le parc national de la Mauricie présente des activités ayant pour but de permettre aux visiteurs de se familiariser avec quelques-uns des habitants du parc. À tous les samedis jusqu'au 5 octobre, une causerie suivie d'une séance d'observation intitulée «Au pays du castor» attend les visiteurs de 15h00 à 18h00. Le dimanche, dès 10h00, «Sur les traces des gros mammifères» amène les gens à découvrir, à travers une courte randonnée pédestre, le rut chez l'orignal et l'engraissement de l'ours avant l'hibernation. Pour plus d'information: (819) 538-3232.

Vallée du parc

En fin de semaine également, ce samedi 27 septembre et dimanche 28 septembre, la station de ski Vallée du parc invite les gens à son festival des couleurs. Pour l'occasion, une foule d'activités attendent les amateurs du bon air pur. Le télésiège sera en opération et les frais de 2 \$ seront remis à la Patrouille canadienne de ski. Ce sera gratuit pour les 12 ans et moins. On parle aussi de tours de poneys, charcoal, pommes, randonnée pédestre guidée à 13 h, compétitions de vélo de montagne, etc. On pourra de plus profiter de la pré-vente des billets de saison et des forfaits de l'école de ski. Pour information: le 1-800-363-1639 ou le 538-1639.

Cité de l'énergie

Afin de permettre au plus grand nombre de gens possible d'admirer les couleurs de l'automne du haut de la tour d'observation de la Cité de l'énergie, ses dirigeants annoncent une nouvelle promotion qui sera offerte jusqu'au 15 octobre prochain.

On pourra acheter un billet donnant accès uniquement à la tour d'observation, du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h, pour la modique somme de 5 \$ et gratuitement pour les enfants de 5 ans et moins.

La visite de tout le parc thématique est toujours possible, également du mardi au dimanche de 10 h à 18 h aux coûts habituels. La visite d'une durée approximative de 3 heures comprend le spectacle multimédia, la tour d'observation, quatre expositions interactives, la traversée en ponton vers le secteur historique, la balade en trolleybus et la visite d'une centrale hydroélectrique datant de 1899.

Il est également possible d'avoir accès aux croisières de 45 minutes sur la rivière Saint-Maurice ou au tour de ville de Shawinigan. Les départs des croisières ont lieu les fins de semaine avec des départs à 14h, 15h, 16h et 17 h, tandis que les départs des tours de ville se font du Centre des sciences, les samedis et dimanches à 14h et 16h. ●